

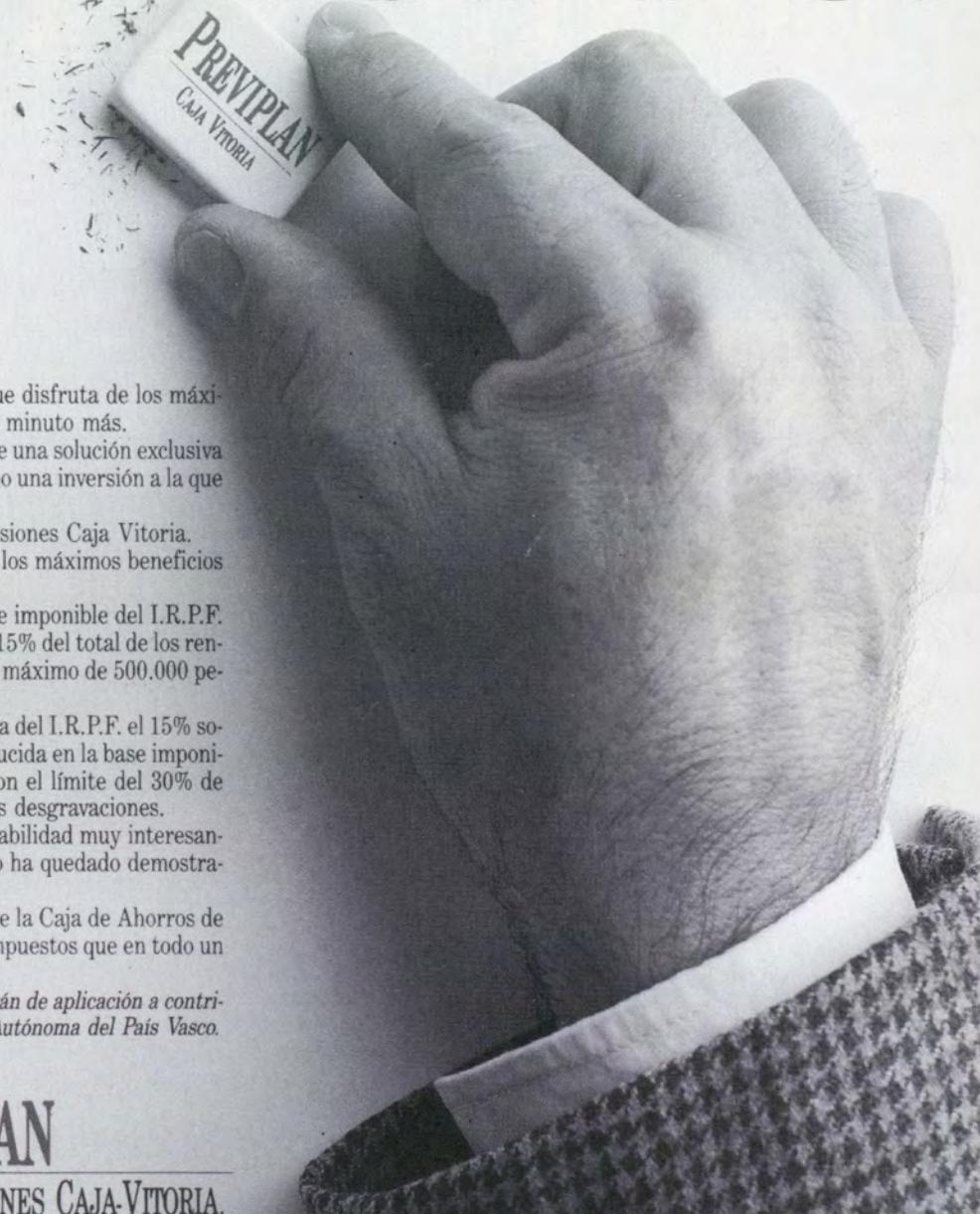
# SOCIEDAD EXCURSIONISTA “MANUEL IRADIER”



Núm. 126  
Junio, 1990



# BORRE IMPUUESTOS.



¿Quiere preparar su futuro a la vez que disfruta de los máximos beneficios fiscales? No espere ni un minuto más.

La Caja de Ahorros de Vitoria le ofrece una solución exclusiva para rentabilizar dentro de este mismo año una inversión a la que sacará partido toda su vida:

Previplan, Sistema Individual de Pensiones Caja Vitoria.

• PREVIPLAN le permite conseguir los máximos beneficios fiscales dentro de este propio año 89.

• Con PREVIPLAN deduce de la base imponible del I.R.P.F. la aportación realizada en el año hasta el 15% del total de los rendimientos netos del trabajo, con el límite máximo de 500.000 pesetas anuales.

• Con PREVIPLAN deduce de la cuota del I.R.P.F. el 15% sobre la cantidad aportada en el año no deducida en la base imponible hasta un máximo de 750.000 ptas, con el límite del 30% de la base imponible para el conjunto de las desgravaciones.

• Con PREVIPLAN obtiene una rentabilidad muy interesante para las aportaciones realizadas, como ha quedado demostrado en su primer año de vigencia.

Acérquese ahora a cualquier Oficina de la Caja de Ahorros de Vitoria y recorte en sólo unos días más impuestos que en todo un año.

*Los beneficios fiscales reseñados sólo serán de aplicación a contribuyentes con residencia en la Comunidad Autónoma del País Vasco.*

## PREVIPLAN

SISTEMA INDIVIDUAL DE PENSIONES CAJA-VITORIA.  
E.P.S.V. BIHARKO.

Caja de Ahorros  
de Vitoria

Fundación Sancho el Sabio Fundazioa



Gasteizko  
Kutxa

CAJA DE SOLUCIONES



# SOCIEDAD EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER

Pintorería, 15 - VITORIA-GASTEIZ



Núm. 126  
Junio, 1990

## Sumario

### Colaboran en este número:

John Charles  
L. M. Iriarte  
J. L. Gómez Sampedro  
Pello Cambronero  
Dámaso Gallastegi  
Carlos Jabardo  
Grupo Espeleológico Alavés

### Imprime:

Evagraf, S. Coop. Ltda.  
Alibarra, 64  
01080 VITORIA-GASTEIZ

### Edita:

Excursionista Manuel Iradier  
Pintorería, 15  
01001 VITORIA-GASTEIZ

D. L. VI - 150 / 59

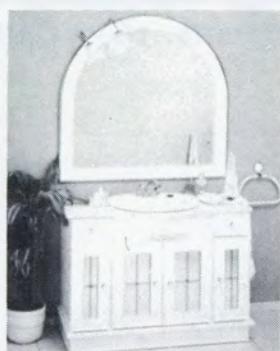
Este Boletín se reparte gratuitamente a los asociados.

**PORTADA:** Nuevo buzón en la cumbre DEL ARRAIALDE.

Poesía .....	3
Santa Cruz de Campezo en las guerras del siglo XIX .....	4
Grutas artificiales en Alava .....	8
Cosas de nuestra tierra. Apodos y motes .....	11
Txindoki la nuit .....	13
Reserva natural de Néouville y Parque Nacional de los Pirineos Occidentales .....	15
San Vitor .....	18
Nuevo buzón .....	19
Excursiones .....	20
Comentarios sobre "Euskal-Jaia" de Mairuelegorreta ...	21
Mingorría, un poblado vasco en Castilla .....	22
<b>Historia de la Espeleología Alavesa (IV):</b>	
Los felices años 60 .....	24

El Copyright de los artículos o fotos publicados en este Boletín es de sus autores, y no está permitida su reproducción parcial o total sin su consentimiento y sin citar su procedencia.

# Ezquierdo



## FONTANERIA Y SANEAMIENTO

Instalación de agua sanitaria, fría y caliente  
Decoración de baños, accesorios y grifería

## EXPOSICION Y VENTA

Enrique Eguren, 9 • Tfno. 22 70 64 - 22 23 05  
01009 VITORIA-GASTEIZ

## CONSTRUCCIONES

IGLESIAS-ELIZAKS

## EXPOSICION DE CERAMICA



**TAUGRES**  
PAVIMENTO CERAMICO DE GRES

**Zirconio**

Técnica y Arte en Cerámica

Aldave, 30 • Tfno. 24 29 80  
01001 VITORIA-GASTEIZ

RODANDO  
HACIA  
EUROPA



1964 • 25º ANIVERSARIO • 1989

AUTOBUSES

**ALEGRIA** HNOS. S. A.

## CONFITERIA

*Alberdi*

San Prudencio, 27

Tel. 23 16 99

Avda. Gasteiz, 63

Tel. 24 44 27

Manuel Iradier, 9

Tel. 23 15 72

VITORIA-GASTEIZ

# *Recordando el pasado*



**POR EL MUNDO VOY CAMINANDO  
SIN SABER QUE HACÉR;  
NO LO VOY DISFRUTANDO  
COMO LO HACIA ANTEAYER.**

MIRANDO AL MAR ME ENCONTRABA  
FLOTANDO EN EL  
DEJANDOME ARRASTRAR POR LAS AGUAS  
LO MISMO QUE UN BAIFI

**M**E SENTIA UN CHIQUILLO  
VIVAZ Y ALEGRE A LA VEZ,  
ALLI PASABA YO EL DIA  
HASTA EL ANOCHECER.

**HOY ES DISTINTO;  
MAS QUE NUNCA, LO SE,  
SON LOS AÑOS LOS QUE PASAN  
Y LLEGAMOS A LA VEJEC**

CAMBIAN NUESTRAS COSTUMBRES  
Y LA MANERA DE VER,  
LO QUE HACE AÑOS ERA  
YO QUISEIRA SER

SÓLO  
RECUERDO EL PASADO  
QUE NUNCA HA DE VOLVER,  
AHORA  
ME SIENTO CANSADO  
Y YA NADA PUEDO HACER.

# *Santa Cruz de Campezo en las guerras del siglo XIX*

L. M. Iriarte

El pueblo español se había levantado en armas contra las fuerzas invasoras de Napoleón. El grito de guerra llegó a todos los rincones; ciudades, pueblos y aldeas luchaban contra las huestes extranjeras e invasoras.

Santa Cruz de Campezo se unió a esta campaña de liberación y en su suelo se desarrollaron algunos combates entre las tropas francesas bien organizadas y pertrechadas y mozos-voluntarios comandados por los guerrilleros Espoz y Mina y "Dos Pelos".



«Dos Pelos», el guerrillero de Ullíbarri.

El primero de estos guerrilleros era bien conocido en Santa Cruz de Campezo, no así el segundo de ellos.

## ¿Quién era “Dos Pelos”?

Este guerrillero era un sencillo labrador, nacido en Ullíbarri-Arana en 1767, dedicado al cultivo de sus campos y al cuidado de algunos animales. Su verdadero nombre era Sebastián Fernández de Leceta y San Vicente, nombre que había sido suplantado totalmente por el apodo de "Dos Pelos", debido a su gran calva causada por una varicela sufrida en la infancia.

Un día de julio de 1809, Sebastián Fernández de Leceta y San Vicente abrevaba su ganado en la fuente del pueblo cuando vio entrar la tropa francesa al son de timbales. Un redoble largo de tambor hizo reunir en la plaza a todos los vecinos. Un oficial francés leyó la orden de requisar todo ganado menor de dos años. "Dos Pelos" se enfrentó al oficial francés y le dijo: "*A mis terneros no les toca una ubre ni el mismísimo Napoleón*". Ni los soldados ni el oficial francés entendieron aquella frase de protesta y se limitaron a empujar al iracundo calvo que cayó al abrevadero cuan largo era. Mientras salía del agua, los franceses se retiraron del pueblo con sonrisas burlonas, llevándose terneros, cerdos y caballos.

"Dos Pelos", chorreando agua, se dirigió a sus vecinos con estas palabras: "Se acabó, o ellos o nosotros; yo me voy al monte". Rápidamente cruza la plaza, entra en su casa donde se pone ropa seca y montado en su viejo caballo parte para la sierra llevando solamente una manta y un trabuco cruzado a la espalda.

No había pasado una semana y aquel oficial francés, que había requisado los animales de Ullíbarri y se había burlado de Sebastián Fernández de Leceta, apareció hinchado en el río Bayas con una piedra atada al cuello.

En muy poco tiempo, "Dos Pelos" se convirtió en hombre de leyenda.

Fue éste el famoso guerrillero de la guerra de la Independencia que al frente de su unidad ataca a convoyes, libera prisioneros, golpea guarniciones francesas estacionadas en los pueblos, etc. Hasta que, hecho prisionero, fue fusilado en Estella por las fuerzas realistas el 16 de octubre de 1822.

Es el "brigante" más caracterizado de la zona Este de la Provincia. Mandó el primer batallón de Alava, formó otro y

protegió la formación de otros dos. Durante cuatro años tuvo a raya con sus guerrillas a los generales franceses, no solamente en las tierras de Alava sino en sus expediciones por Aragón, Navarra, Guipúzcoa y Vizcaya. Destacaron sus intervenciones en la sorpresa de Arlabán y en la toma de Estella, así como al atacar en Peñacerrada al general Clausell, impidiendo su paso a la Llanura de Vitoria el día de la batalla de este mismo nombre, en cuyo triunfo fue factor importante.

El guerrillero "Dos Pelos" llevaba un Pendón en el que se leía: VENCER O MORIR y que estaba rodeado, circularmente, por la frase: Batallón de la muy Noble y muy Leal Provincia de Álava -F. R. N. Z.-.

El otro guerrillero que se enfrentó a los franceses en las tierras campestanas fue el navarro Espoz y Mina, nacido en el pueblecito de Idocin de padres labradores.

Estos dos guerrilleros, Sebastián Fernández de Leceta y San Vicente, alias "DOS PELOS" y Espoz y Mina, protagonizaron los varios encuentros acaecidos en San Cruz de Campezo.

## **PRIMER ENCUENTRO**

El primer encuentro con las tropas francesas en Santa Cruz de Campezo tuvo lugar el 13 de enero de 1810.

El general Suchet perseguía implacablemente al guerrillero navarro, el cual se vio obligado a refugiarse en Alava. Estaba oculto en Santa Cruz de Campezo la fecha indicada, cuando sus espías le informaron de que una columna francesa había salido de Vitoria a recaudar contribuciones y víveres por los pueblos de la Provincia. Espoz y Mina esperó en su escondite de Campezo la llegada de los franceses, mientras tanto recibió refuerzos para enfrentarse a una fuerza mayor y muy curtida en las artes marciales. Cuando los franceses llegaron a Santa Cruz de Campezo fueron sorprendidos por los voluntarios de Mina causándoles cincuenta muertos y gran número de heridos.

Según D. Francisco de Paula Madrazo, en esta batalla se encontraba un mozo de Ormaiztegui (Guipúzcoa), bajo, recio, de espaldas anchas y cargadas, con un hombro más alto que el otro y que hablaba ceceando, se llamaba Tomás Zumalacarregui; años más tarde recorrería en todas direcciones los montes y campos de Santa Cruz de Campezo, principalmente Arquijas e Inta, en la lucha que ensangrentó estas tierras con motivo de la primera guerra carlista.



Guerrilero Espoz y Mina.

Este guerrillero había formado la DIVISION NAVARRA con mozos de su provincia y un batallón de alaveses. Con estos voluntarios, considerados por los franceses como bandidos y a los que daban el nombre de "brigantes", lucha incansablemente contra las tropas imperiales de Napoleón derrotándolas en varias ocasiones y también sufriendo algunos reveses de las mismas. Tal audacia y tan extraordinarias pruebas dio de su estrategia que los franceses le pusieron el sobrenombre de EL REY CHICO DE NAVARRA.



D. Tomás de Zumalacárregui, Caudillo de las Tropas Carlistas 1788-1835.

## **SANTA CRUZ DE CAMPEZO, REFUGIO Y CENTRO DE OPERACIONES DE ESPOZ Y MINA**

Fue Campezo un lugar predilecto de Mina; aquí se refugiaba en momentos de peligro al igual que lo hiciera en el Carrascal de Navarra; aquí concentraba a sus voluntarios y de aquí partía para atacar las columnas francesas.

Los testimonios de los historiadores, las memorias de Espoz y Mina y los partes de guerra franceses dan testimonio de esta realidad, como demuestran algunos de los hechos siguientes:

La lucha contra Espoz y Mina se hizo más intensa a medida que pasaban los días. El 25 de agosto del mismo año el general francés Drouet D'Erlon, reforzado por el general Biquet, jefe de la GENDARMERIA IMPERIAL DEL NORTE DE ESPAÑA, pasaron por Santa Cruz de Campezo camino de Estella en busca y persecución del guerrillero mavarro. Cuando los franceses llegaron a Estella, éste ya había huido y refugiado en lugar seguro.

En sus memorias cuenta Espoz y Mina que en Santa Cruz de Campezo le presentaron 20 prisioneros, que al parecer se dedicaban a robar y asesinar. Le extrañó en gran manera que el jefe de todos ellos fuera una mujer vizcaína llamada Martina; meses más tarde fue juzgada y absuelta en Pamplona.

El militar alemán R. M. Folder afirma que en setiembre de 1811 conoció en Santa Cruz de Campezo a Espoz y Mina. Dos batallones y 400 jinetes era toda la fuerza que le acompañaba. En Santa Cruz de Campezo presenció el militar alemán la lucha que Mina tuvo contra una columna francesa salida de Estella el 17 de este mes. Los gendarmes obligaron a Mina a salir del pueblo y al día siguiente la caballería francesa alcanzó a los guerrilleros que huyeron por el monte, perdiendo en la lucha 15 jinetes entre ellos un oficial secretario de Mina a quien un gendarme le dio muerte de un sablazo apoderándose de la correspondencia que portaba; también perdió Mina 22 caballos, 11 muertos y otros 11 llevados por los franceses.

Dentro de este mes de setiembre, Espoz y Mina apresó a cuatro emisarios del gobierno francés y los entregó al guerrillero "Dos Pelos" para que los cuidase. El jefe de la policía francesa de Estella, Rafael Sayas, trató de rescatarlos pero el de Ullíbarri le exigió seis mil duros. Sayas consiguió dicha cantidad incautándose de los fondos municipales de los pueblos e imponiendo empréstitos forzados a varios propietarios de la ciudad. El pago de este rescate fue hecho por cuatro vecinos de Estella y la Villa de Campezo fue el lugar elegido para su pago.

Espoz y Mina fue ascendido a brigadier el 18 de noviembre de 1811 por los muchos servicios prestados en Aragón; con este motivo el general de Valencia, Joaquín Blake, le rogó que continuase con sus correrías por esas tierras y para cumplir con esta petición Mina salió de Santa Cruz de Campezo, donde hacía tiempo permanecía, para trasladarse a Sanquiésa, pueblo que limita con Aragón.

Muy distinto fue el proceder de Espoz y Mina el 10 de julio de 1811 cuando, estando en Campezo en compañía de Crucchaga y del primer batallón, tuvo noticias de que el general francés Pannetier se encontraba en La Berrueza, muy cerca de Los Arcos, y resolvió atacarlo. Para ello ordenó reunir los



Espos y Mina, según una medalla del museo Lázaro Galdiano.

batallones 2º, 3º y 4º. Cruchaga partió de Santa Cruz de Campezo para Lumbier, donde se hallaba acantonado el batallón 2º, y puesto al frente llegó a marchas forzadas hasta Vitoria caminando dieciocho leguas, unos 70 kilómetros, en un día y su noche.

Pocos días después del ataque en La Berrueza a la columna de Pannetier, –el 2 de agosto– Espoz y Mina partió de las cercanías de Estella con cuatro batallones para atacar a dos mil franceses acantonados en Santa Cruz de Campezo; al llegar a Campezo, los franceses habían huido por el camino de Antoñana para refugiarse en su plaza fuerte que era Maestu. Espoz y Mina marchó en su persecución y en el camino se enteró que los generales Reille, Harispe y Panettier, desviándose de su ruta, habían llegado a Los Arcos y Piedramillera colocándose a sus espaldas tratando de encerrarlo entre la columna de Maestu y la de Los Arcos. Tarde de dio cuenta de la celada del enemigo y trató de escurrirse por Sansol y Lerín para acogerse a su refugio del Carrascal en Navarra. No pudo realizar esta maniobra porque en De- sojo le sobrevino una tempestad tan horrorosa que sus soldados no podían moverse sino a la luz de los relámpagos; la tropa quedó descalza, las municiones perdidas y el armamento inútil. En este estado llegaron a Lerín donde los alcanzaron los franceses y pasaron a cuchillo a muchos de sus hombres que no pudieron defenderse por el mal estado de sus municiones y armamentos, ni huir por el cansancio y falta de calzado. Quinientos soldados desaparecieron entre muertos y prisioneros.

ACCION DE ARLABAN

Los espías habían informado a Espoz y Mina que un convoy excepcional francés había salido de Burgos llevando 400 prisioneros, importantes documentos y un rico botín; este convoy iba escoltado por 2.000 infantes polacos y 300

granaderos de la guardia imperial. Mina se reunió con Cru-chaga en Los Arcos, pasó a Santa Cruz donde reunió y pre-paró sus batallones y de aquí marchó a Arlabán donde esperó al convoy francés. El nueve de abril llegaban los franceses al lugar donde acechaba Espoz y Mina, éste dejó pasar la vanguardia y cuando estaba pasando la mitad del convoy, los guerrilleros se lanzaron sobre los franceses haciendo una verdadera carnicería. Hora y media fue suficiente para lograr una victoria fulminante. Cuando las tropas del general THOUVENOT, enviadas para castigar a Espoz y Mina, llega-ron a Arlabán, los guerrilleros estaban muy lejos camino de Santa Cruz de Campezo donde descansaron y se repartie-ron el botín.

Cansado el ejército napoleónico del hostigamiento constante de estos guerrilleros, y preocupado por las muchas bajas sufridas a manos de los mismos, determinan deshacerse de este pequeño e incómodo enemigo y emprenden una feraz campaña con todos los medios posibles. Moviliza 30.000 soldados, dirigidos por el general REILLE, aumenta considerablemente el número de espías y soplones que informan y comunican al cuartel general de Vitoria del número y movimiento de los guerrilleros y amenazan y castigan sin misericordia a personas y pueblos que los ayudaren y aun acogieren.

Como muestra del auge de los espías, copio a continuación algunos párrafos de los informes enviados por el Comisario Militar de Guerra de Vitoria, del 4º Gobierno Militar Francés, al Ministro de Guerra y Marina D. Gonzalo Ofarril y que hacen relación a Santa Cruz de Campezo y a los pueblos vecinos.

(21 de agosto de 1811)

Desde el 16 al 20 de este mes han recorrido muchos pueblos de esta provincia de Alava diferentes partidas sueltas de 5, 8, 12, 15, 20 y 30 hombres de las partidas de Longa, Mina y el Pastor exigiendo raciones, forrages y dinero en todas partes, golpeando al habitante y vexándolo de todos los medios posibles.

(28 de agosto de 1811)

La villa del Ciego y otras de la Rioja alavesa piden con insistencia guarniciones francesas, no pueden ya sufrir las vexaciones y el enorme consumo de dinero, de subsistencias, vino, forrages y alpargatas que les llevan los que recorren el país.

(26 de agosto de 1811)

La banda de Mina está en los mismos puntos de la montaña, a tres lagunas de Quillat.

Un hombre de la banda de Mina entró en Aly, a media legua de Vitoria, y previno en la municipalidad que se preparasen 200 raciones para cuando se la pidieran.

(28 de agosto de 1911)

El 28 se hallaba la banda de Dos Pelos en Maestu; se preparaban a rodearla los trazos fueron:

(31 de agosto de 1911)

Un desertor de Mina declara que este xefe de la banda tiene almacenes de pólvora en Valderrama y la comarca.

vora que recibe de Valencia para por Calahorra cuando no hay guarnición francesa. Se proponía formar un almacén en el valle de las Amescoas.

(1º de setiembre de 1811)

El 28 han estado en Berredo varias partidas de bandidos (guerrilleros) que llevaban heridos de Mina, tomaron raciones y se dirigieron a Marañón huyendo de los gendarmes que los perseguían.

El día 30 el bandido Dos Pelos (llamado hoy, por sus gentes, D. Sebastián Fernández) entró en Arlucea y, sin aparecerse del caballo, pidió un quía para ir a Apellaniz.

En la villa de Aguilar había el 3 de este mes 500 bandidos a pie y 300 caballos. Se han retirado a las alturas de Cabredo y Marañón, luego que se han visto perseguidos por destacamentos franceses.

Se hallaban ayer en Marañón 300 bandidos de Mina, a caballo, y otros 300 de la de Dos Pelos en San Román de Campezo, de la Provincia de Alava.

(15 de noviembre de 1812)

Según avisos de todos los pueblos de la carretera y de los que tienen guarnición francesa, las partidas de las bandas se han llevado con violencia los frutos de los diezmos correspondientes al obispo de Calahorra, el noveno y lo correspondiente a la casa escusada; de modo que hoy se cuenta con este último recurso menos para acudir a las necesidades de las tropas imperiales.

Dos Pelos, con la mayor parte de su banda, se halló en Antoñana el día 7 para favorecer la operación de recoger en este pueblo todos los granos que conducían las partidas sueltas de las bandas.

Bandas de 20, 40, 50 hombres recorren los pueblos de Alava. Ayer, día 22, entraron en Foronda 40 hombres, estuvieron desde las 7 de la mañana hasta mediodía y, después de haber tomado raciones, exigieron un duro a cada vecino; todos iban a caballo y armados.

Unzaurrun, capitán bajo las órdenes de Mina, se halla con una parte de la cuadrilla de éste en San Romás de Campezo.

Tres bandas de Mina, reunidas, se hallaban, el 1º de octubre, próximas a Salvatierra, cuya población se veía amenazada. El Sr. Gobernador, barón THOUVENOT, envió una columna móvil inmediatamente. Antes de llegar a ésta se alearon estas bandas a las montañas de Maestu y Marañón.

Cortazar, que se dice Comisario de Viveres de los bandidos, he hecho muchas requisiciones que ha llevado a Maestu y puntos inmediatos. El día 12 un destacamento de bandidos de Mina desolaba la parte de la Rioja entre Baños y Elciego.

En general Abbé ha alcanzado la banda de Dos Pelos el 14 de este mes cerca de Santa Cruz de Campezo; le ha muerto 20 hombres, le ha herido muchos más, y el resto de la banda ha huido a los montes.

Mina, que andaba últimamente por Santa Cruz de Campezo, se ha dirigido hacia Sangüesa con cerca de 2.000 hombres de infantería y 600 de caballería.

# Grutas artificiales en Alava

## Las iglesias más antiguas de Alava

### (2<sup>a</sup> Parte)

J. L. Gómez San Pedro

Fotografía: Pello Cambronero

El caso de estas cuevas artificiales alavesas no es único en la península, sino que encontramos cuevas de características similares en provincias cercanas como Santander, Burgos y Logroño.

En Alava tenemos cuevas artificiales en los pueblos de: Baroja, Berrosteguieta, Corro, Faido, Marquínez, Peñacerrada, Pinedo, Quejo, Tobillas y Urarte; también los tenemos en Laño (Condado de Treviño) y en Valpuesta (Burgos).

Para poder visitar los conjuntos de cuevas de mayor interés, trazaremos una serie de itinerarios que nos permitan llegar a ellos.

#### LAÑO (Las Gobas y Santorkaria)

Partiendo desde Vitoria por la carretera del Puerto Vitoria, llegamos a las Ventas de Armentia desde donde es necesario tomar la desviación hacia Bernedo, y tras superar el pueblo de Albaina encontramos la desviación hacia Laño, con señalización de la existencia de las cuevas.

El pueblo de Laño está situado en el fondo de un pequeño valle. Al entrar en este valle por la parte Norte, que es la contraria a donde se sitúa el pueblo, a ambos lados de la carretera se observan unos macizos rocosos que a simple vista nos muestran una serie de puertas y ventanas que corresponden a los dos conjuntos eremíticos más interesantes de la zona. El de la derecha es el conjunto de LAS GOBAS y el de la izquierda es el de SANTORKARIA.

#### LAS GOBAS

Para la visita de este conjunto de Las Gobas es necesario solicitar la llave en la casa del Alcalde.

Para llegar a ellas es necesario atravesar las fincas por el ribazo hasta un pequeño puente que cruza el arroyo.

Este conjunto está formado por un total de 11 cuevas artificiales, parte de ellas encerradas dentro de una verja colocada por la Diputación Foral de Alava en 1975 para salvaguarda y conservación de este conjunto monumental.

En el recinto que encierra la verja se localizan tres grutas con varias cámaras de las consideradas como templos, que son las que vamos a describir. Las restantes grutas se sitúan a derecha e izquierda de este conjunto, tratándose de pequeñas cuevas de una sola habitación, algunas de ellas con

sepulturas en el suelo. Una de ellas, la más cercana al pueblo de Laño, es de las que denominamos aéreas y está situada a 11 metros del suelo, por lo tanto inaccesible sin medios adecuados.

La primera de las grutas del interior de la verja, a la derecha, corresponde a la mitad de un recinto de planta basilical al que el desprendimiento de parte de la roca nos ha privado de la otra mitad. Sin embargo lo conservado permite reconstruir con bastante fiabilidad lo que fue el primitivo recinto sagrado. Estaba formado por una habitación de planta rectangular y bóveda de cañón con arcos fajones. En su cabecera, los restos de una entrada de arco dan paso a un pequeño recinto de base circular y techo abovedado con un pequeño nicho a la izquierda y los restos de un altar excavado en la pared. Opuesto a este recinto existió otro muy similar, que hoy está casi totalmente destruido. Este templo, en su primitivo estado, podemos considerarlo como ejemplo de iglesia de doble ábside. En la pared del recinto principal una puerta con dos peldaños da paso a una reducida habitación de forma circular con tres sepulturas excavadas en la roca, una de ellas en forma de sarcófago y todas orientadas al Sur.

Siguiendo hacia la izquierda, y muy próxima a la anterior, encontramos los restos de lo que fue un recinto de planta rectangular y bóveda de cañón, faltando por completo la pared con la puerta, así como el suelo, por causa de un desprendimiento de la roca.



De visita cultural en Las Gobas.

Cercano a esta, también hacia la izquierda, encontramos otro recinto grande y de planta basilical. Los desprendimientos de la roca nos han privado de la primitiva entrada, que actualmente se ha convertido en un gran agujero de forma irregular. Esta puerta desaparecida daba paso a una amplia habitación rectangular con bóveda de cañón. En las paredes de este recinto existen numerosos grafitos con nombres de santos y representaciones de simbología cristiana.

También existen agujeros para tacos. En las tres paredes de la habitación se observan las entradas a otras tantas cámaras. En la pared de la derecha existe una puerta con arco que podemos considerar como de herradura que da paso a un pequeño recinto de planta circular, en cuyo suelo se observa un agujero que ha podido servir para encajar el apoyo de un altar. En las paredes hay dos nichos.



### Recinto Eremítico del conjunto Las Gobas

En la pared del fondo una puerta rectangular da paso a un recinto de base también rectangular y bóveda de cañón, que tiene en la pared derecha un nicho rectangular. En la pared izquierda de la cámara principal aparece un paso que comunica con la cueva siguiente y que parece fue abierto posteriormente. En esta misma pared existe otro recinto similar al de enfrente al que se accede por una puerta de arco de medio punto.

Este conjunto de cuevas termina en una pequeña cavidad de planta rectangular y bóveda de medio cañón, en cuyo suelo aparecen tres sepulturas excavadas en la roca. La parte anterior de este recinto también ha desaparecido por causa de un desprendimiento.

Delante de esta última cavidad y un poco a la derecha se puede observar un peñasco en el que se han excavado dos sepulturas con sus rebajes para las tapas.

Como ya se ha indicado al principio de este comentario sobre el conjunto de Las Gobas, siguiendo hacia la izquierda existen otras seis cuevas, que son de una sola habitación y dimensiones reducidas, la mayoría de ellas, conteniendo sepulturas. En uno de estos recintos que contiene 7 sepulturas se puede observar como al hacer éstas han destruido parte de la disposición anterior del recinto.

A la derecha del conjunto cercado, en un peñón aislado existe una cueva denominada de "LA DOCTORA" porque, según la tradición del pueblo, vivió en ella una curandera.



### Sepulturas excavadas en la roca.

SANTORKARIA

Enfrente del conjunto de las grutas de Las Gobas se sitúa el complejo de Santorkaria, donde se han localizado un total de 18 recintos, algunos prácticamente destruidos.

Podemos decir, sin lugar a dudas, que Las Gobas y Santorkaria son los dos mayores complejos eremíticos dentro de la franja que atraviesa de Este a Oeste la provincia de Alava, tanto por su número como por sus dimensiones.

Respecto al carácter religioso de estas cuevas, parece avalarlo también el topónimo "Santorkaria", que parece la deformación de un nombre de santo, que quizás pudiera corresponder a Santa Leocadia, nombre que encontramos también en las cuevas artificiales de Marquínez.

A Santorkaria se accede por un sendero que, atravesando las fincas, nos sitúa al pie de las cuevas y que bordeando el monte nos permite acceder a todas ellas.

La primera gruta que hallamos está prácticamente destruida, pero parecen observarse los restos de un recinto de planta basilical, con ábside contrapuesto. En la pared se ven restos para encajes de vigas que hacen suponer que existía una edificación exterior adosada.

La cueva siguiente es de una sola habitación de planta cuadrangular y techo abovedado. La entrada está un poco elevada sobre el suelo, accediéndose a ella por medio de unos escalones tallados en la roca. En esta cueva abundan las asas.

Encima de esta cueva y a 7 metros del suelo se ubica un recinto de planta alargada en cuyo frente se observan dos entradas, una correspondiente a una puerta y la otra es un agujero de forma irregular, que parece ser efecto de un desprendimiento posterior. Al exterior, también se abren una serie de agujeros a modo de ventanas, pero solamente el más oriental parece corresponder al primitivo trazado de la cueva. También se observan dos canales profundos labrados en la roca, que han podido servir para desviar las aguas.

Volviendo a la parte baja se observan los restos de una cueva alargada en uno de cuyos extremos tenía un pequeño recinto a manera de cámara lateral de muy pequeñas dimensiones. Esta cueva, durante algún tiempo quedó encerrada dentro de un edificio adosado a la pared rocosa, quedando



Conjunto Eremítico de Santorkaria

como muestra de ello numerosos mechinales labrados en la roca. En la parte oriental conserva tres nichos a modo de hornacina.

Siguiendo el sendero encontramos otra cueva cuya fachada y sobre la puerta, tiene labrados dos surcos en arco, superpuestos, para desviar las aguas que escurren sobre ella. La planta de la cueva es de tipo basilical con ábside en su cabecera y habitación lateral. El techo imita un tejado a dos vertientes. Tiene dos pequeñas ventanas, una corresponde al primer momento y conserva restos de cierre interior. En el interior y exterior hay excavadas un total de 12 sepulturas de tipo nicho y bañera, sin orientación definida. En el lado occidental existe un banco corrido y sobre él dos nichos. Tiene dos puertas, observándose bien sus cierres.

La siguiente gruta es pequeña y de planta circular con tres sepulturas excavadas. En la pared Este se observan numerosos grabados con representaciones muy estilizadas. En la pared opuesta hay grafitos ramiformes, que actualmente son difíciles de ver a causa de las manchas de humo.

Más adelante se encuentra otra gruta cuyo frente prácticamente está destruido, conservándose la zona de su primitivo acceso. Es de planta rectangular y techo plano. Hay excavadas dos sepulturas en el suelo y en una zona amesetada elevada, también hay varias tumbas.

Siguiendo el sendero hacia arriba, a unos 10 metros y a cierta altura del suelo, hay otra pequeña cavidad en la que en una de sus paredes, exactamente a la derecha de la puerta, aparecen varios grafitos representando suelas de zapatos o sandalias, un zig-zag en forma de rayo, y algunos epígrafes, entre los que se encuentra un crismón.

Siguiendo hacia el Este encontramos un complejo de varias grutas que han sufrido un gran deterioro al haberse desprendido grandes bloques de roca que han llevado consigo prácticamente cámaras enteras. Lo que ahora podemos apreciar son las cámaras interiores de este complejo que formaría una especie de basílica.

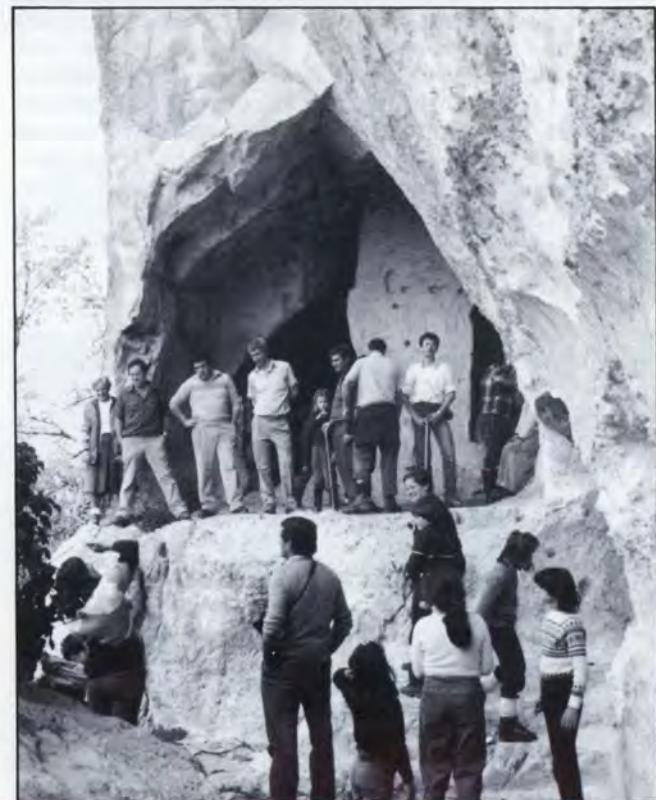
La parte más occidental de este conjunto está formada por dos habitaciones que están relacionadas entre sí por una puerta actualmente rota. En el suelo de la primera se observan varias sepulturas de bañera y nicho. También hay una ventana cuya forma no se puede apreciar, pues actual-

mente es un enorme agujero. La segunda habitación tiene techo de bóveda de cañón. Estas cámaras primitivamente pudieron estar unidas a la siguiente que está compuesta de tres espacios, formando todos ellos una iglesia de grandes dimensiones, con ábsides contrapuestos. El primer espacio también tiene techo a dos vertientes. En la parte más meridional existe una ventana con traza de arco de herradura y parteluz, actualmente roto. Al segundo espacio interior, de forma semicircular, se accede por una puerta de arco de herradura. El desnivel existente entre ambos espacios se salva mediante dos peldaños. En el tercer espacio se observan hasta 12 sepulturas. La primera de las tumbas, del tipo bañera, es doble; en la pared de enfrente existe un nicho en el que hay una gran pila, que en su momento final pudo ser utilizada como sepultura, como lo indica el rebaje para la tapa, pero primitivamente su función pudo estar relacionada con otros aspectos religiosos, quizás el bautismo.

A nivel más bajo que la anterior hay una pequeña cueva con techo de bóveda de cañón y paredes muy bien terminadas, con la huella de una división con la otra cámara que existiría delante.

A continuación hay otra iglesia, también muy destruida, formada por tres habitaciones, una de ellas lateral, como es bastante frecuente. En el suelo hay 15 sepulturas. Unos metros más adelante hay una pequeña cavidad interior, que también pudo formar parte de todo el conjunto anterior.

En el extremo oriental de estas peñas de Santorkaria existen otras dos cuevas con sepulturas en el suelo. En la pared de una de ellas existen surcos verticales para subdividir la estancia en pequeños recintos mediante un estabrado.

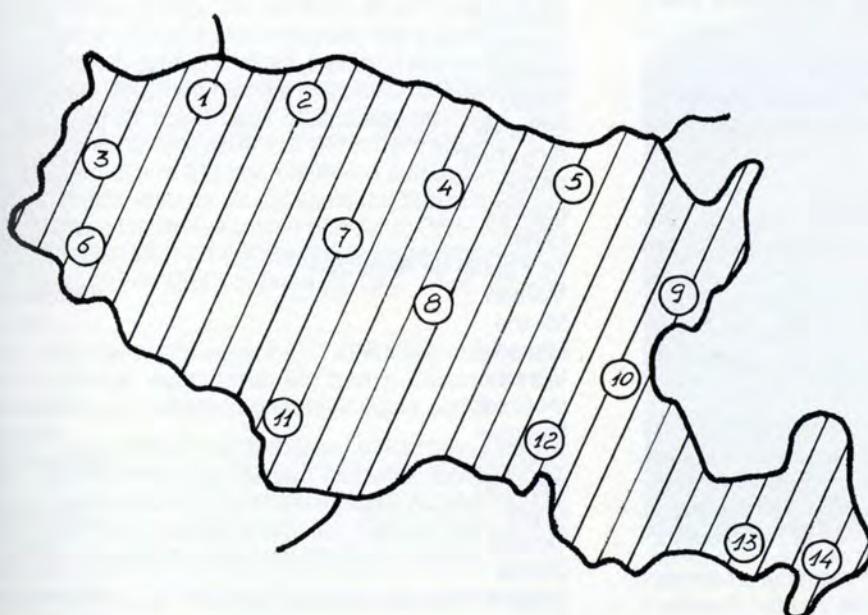


Recinto Eremítico del conjunto Santorkaria

# *Cosas de nuestra tierra. Apodos o mote. (VIII)*

L. M. Iriarte

## CONDADO DE TREVIÑO



- 1.- Villanueva de la Oca
  - 2.- Meana
  - 3.- Lapuebla de Arganzón
  - 4.- San Vicentejo
  - 5.- Ajarte
  - 6.- Burgueta
  - 7.- Treviño
  - 8.- Armentia
  - 9.- Saseta
  - 10.- Pariza
  - 11.- Villanueva de Tobera
  - 12.- Mesanza
  - 13.- Bajauri
  - 14.- Obecuri

En esta ocasión, y para terminar este trabajo de los apodos, me referiré a los distintos mote por los que se les conoce colectivamente a los naturales de los núcleos de población que conforman el CONDADO DE TREVIÑO, ya que aunque este enclave en nuestra Provincia pertenece histórica, administrativa y geográficamente a Burgos, moral y espiritualmente es Alava. Digo espiritualmente porque el Condado de Treviño depende de la Diócesis de Vitoria-Gasteiz. Y digo también moralmente porque los treviñeses no viven de la historia, sino del trabajo que realizan en el corazón de Alava.

El Condado de Treviño tiene una extensión de 221,5 kilómetros cuadrados (la extensión de Alava es de 3.047 kilómetros cuadrados).

El Condado tiene como límites por el Norte, los Montes de Vitoria; por el Oeste tiene salida a la ribera del Zadorra, por

la cuenca del río Ayuda, que es afluente del Zadorra; por el Sur se halla la vertiente septentrional de la Sierra de Cantabria; y por el Este las estribaciones de los Montes de Izkiz. La presencia de este enclave dentro de la Provincia de Álava obedece a razones totalmente históricas, quizás a los intereses políticos y personales de sus señores, los Manrique.

Desde hace treinta años nacen muy pocos niños en el territorio del Condado, apenas una decena. La mayoría se van a Vitoria-Gasteiz. Esto genera una situación de total envejecimiento de la población. Casi un cuarenta por ciento de los cerca de novecientos empadronados tienen más de sesenta y cinco años. Cultural y deportivamente vinculados a Álava, al igual que en el terreno económico y social, los habitantes del Condado se consideran alaveses. Incluso solicitaron un referéndum que nunca llegaron a celebrar "porque los políticos no quisieron".

Los treviñeses si se sienten alaveses es porque están en el corazón de Alava. Y es lógico, porque los treviñeses nacen en Vitoria-Gasteiz, se crían en Vitoria-Gasteiz, ciudad en la que se divierten y resuelven sus problemas de economía, pisos, los médicos los tienen en Vitoria-Gasteiz, se jubilan en Vitoria-Gasteiz, el treviñés se muere y se muere en Vitoria-Gasteiz, y, en general, se entierra en Vitoria-Gasteiz. Que les digan a los treviñeses de dónde son; se consideran alaveses por lógica.

## APUNTES HISTORICOS DEL CONDADO DE TREVINO

En el año 1025 se elabora una lista de todos los pueblos de Alava que tenían que pagar la reja al monasterio de San Millán: son 435 poblaciones divididas en 16 circunscripciones, y en una de éstas "RIO DE IBITA", es decir, el Ayuda, se halla comprendido gran parte de Treviño.

En esta lista se mencionan 30 pueblos, de los que algunos han desaparecido y otros pertenecen hoy a Álava, mientras que actualmente pertenecen al Condado de Treviño localidades que no estaban incluidas entonces.

Durante el siglo XII considera Landázuri que Treviño se hallaba dentro de Alava, según deduce de un documento de 1179, que se halla en el Archivo de la Cámara de Comptos de Navarra.

En el siglo XIII tenemos un documento importante: se trata de un privilegio rodado de Alfonso X, en el que en nombre de los concejos de Vitoria y Salvatierra establece uno de concordia con la Cofradía de Arriaga. Está firmado en Segovia el 18 de agosto de 1258. Vemos en este documento que Treviño, que en 1205 estaba dentro del territorio alavés, en estos momentos queda al margen.

A lo largo del siglo XV se produce la unificación de las villas y las hermanadas locales que se distribuían por todo el territorio de la actual provincia alavesa en lo que se denominará la Hermandad de Alava; el Condado de Treviño quedó fuera ya desde la fecha de la fundación de la Hermandad.

En 1417 se tiene noticia del deseo de formar una hermandad con aspiración provincial por parte de Vitoria - Treviño y Salvatierra, con el fin de frenar los abusos y crímenes que venían cometiéndose en sus territorios. Este intento fracasó, lo mismo que el de 1449, hasta que el 22 de marzo de 1458 nace la Hermandad Alavesa, y en el documento que recoge las ordenanzas de Rivabellosa, de 1463, se menciona qué villas y hermandades locales se integran en ella; queda fuera el Condado de Treviño.

## **CONDADO DE TREVINO**

En el Condado de Treviño existen cincuenta y tres núcleos de población, que son:

Aguillo	Gavilanes
Albaina	Choriceros
Ajarte	Tordos
Añastro	Losgrandes
Araico	Abubillos
Arana	Balleneros
Argote	Toledanos
Armentia	Corruscos
Arrieta	Lobos
Ascarza	Jabalines
Bajauri	Sabardos
Burgueta	Gorriones
Busto	Garduños
Caricedo	Cochinos
Cucho	Colchoneros
Dordoniz	Panetes
Doroño	Raposos
Franco	Tábanos
Fuidio	Rocines
Golernio	Gorrosllenos
Grandival	Albarderos
Imiruri	Gorriones
Ladrera	Leones
Laño	Sarrosos
La Puebla de Arganzón	Triperos
Marauri	Murciélagos
Meana	Ruinas
Mesanza	(...)
Moraza	(...)
Moscador	Cisqueros
Muergas	Raposos
Obécuri	Fachendosos
Ocharte	(...)
Ocilla	Sarteneros
Ogueta	Gansos
Ozana	Abubillos
Pangua	Camarones
Pariza	Paticonejos
Pedruzo	Celemines
Samiano	Mantudos
San Esteban	Camellones
San Martín de Galvarín	(...)
San Martín de Zar	Limoneros
San Vicentejo	Olleros
Sarasó	Nicaso
Sáseda	Ciquilones
Taravero	Aloyas
Torre	Judíos
Treviño	Gorriones
Uzquiano	Doctorales
Villanueva de Oca	Raposos
Villanueva de Tovera	Adoberos
Zurbitu	Zurraliendres

**NOTA:** Solicitamos de todos los lectores de este Boletín, que si tienen conocimiento del apodo de los núcleos de población en los que no lo reseñamos, así como de alguna variante de los apodos que se van a reseñar, lo comuniquen a esta Sociedad Excursionista Manuel Iradier, para así corregir y completar el presente trabajo.

Gracias

# *Txindoki la nuit*

Dámaso Gallastegi

Ba dugu "giputxok" toki aprapos bat, non paketsu eska-latzea posible den. Bertan kanterera estandatzale eta kotxe-sakeatzaleek ez dute tokirik. Hau da, bere apartekotasuna-qaitik batzuk eta besteek ez dute interesik.

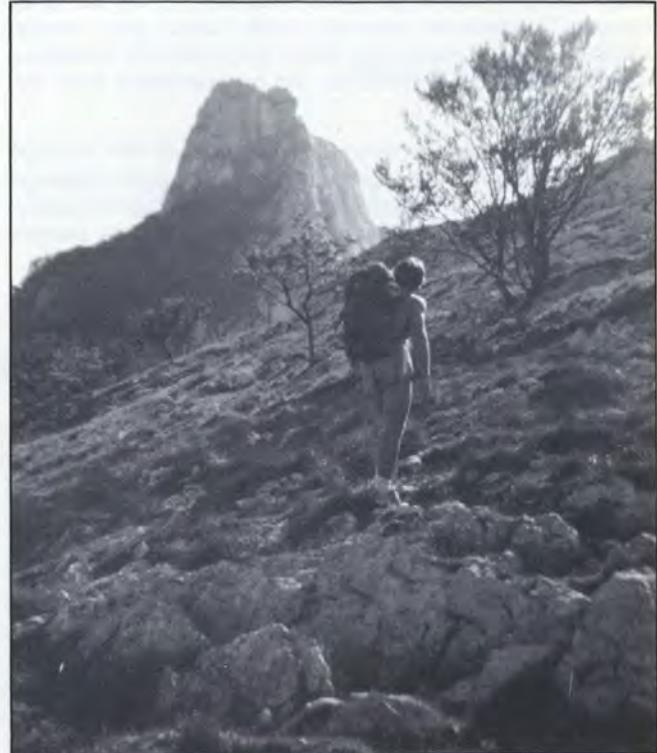
Baina ez gatzaizue honera etorri Txindoki-ri buruz dossier bat eskaintzera, beroi dugunez artikulo honen eszenarioa. Ez, aipatu lana eqina bait daqo (begira bibliografia).

Eskalada eskola diñogu eta berehala Atxarte (kantera es-tandekin), Etxauri (kotxe salteatzaileekin) eta Egino datozi-gute burura, hauiek direnez Bizkaia, Nafarroa eta Arabako al-derdi bertzkalak. Hots, non mendia haitz bihurturik, eta amet-sezko laban zorrotz batez tajuz ebakia agertzen den. Non geografiak, bere ohizko lo etzanetik esnatu, eta altzatuz, aur-pegia plantatzen digun. Eta hor, naturaren aurpegian, berari so, batzuek, mugimentu arraro eta sentsazio subjetibo arrun-ten bidez bizitzari tributo eskantzen bait diote. Oraintxe gora, bere okotz, masai, sudur, begi eta bekokian (extraplomatua sarritan), gero rappel aguro batetan jeisteko, (malkoen ant-zeria).

Baina, balio beza artikulo honek TXINDOKIren inguruan alternatiba gehiago eskaintzeko eta bertan dauden hamarraren bat vien arteko eskalada entretenituagoa egiteko.

Txindoki dugu Aralar mendi katean, bakar baina ausartia altxatzen zaigun tontor bat. Bertara heltzeko, lehengoz kontzei Larraitz-ena (409 m.) joan behar dugu; ALSASUA-TO-LOSA-DONOSTIA errepide nazionala harturik, bi herritan har genezake Larraitz-era eramango gaituen bidea:

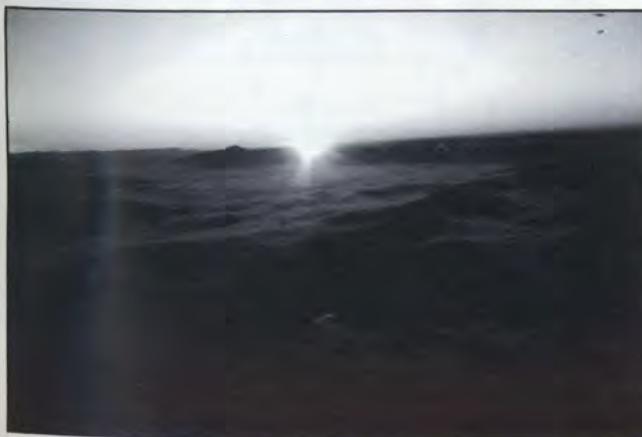
- 1) VILLAFRANCAn, lehengoz Zaldibira eta handik Larraitzera (8 km.).
  - 2) ALEGRIA DE ORIAN, lehengoz Abalcisqueta-ra eta handik Larreitzera (10 km.).



Aurrez-aurre txindokiko, Kresteria, Eskuman hego-aldea: biak.

Behin Larraitzen, hau bait dugu gure itinerarioaren abia-puntu motzena, motxila hartu eta igotzea dagokigu. Vietara heltzeko, ermita erreferentziz dugula, hegalardeantz doan mendi-pista hartu. Behin burdinezko erromarara iritsiz gero, Txindokiko ipar aldea dakusagu. Pista mendebal alderutz (eskumarantz) okertzen da, beroi segi. Iturri bat ere pasatuko dugu, aurrerago ezkerrerantz doan bidetxo bat hartzeko. Berehala bide hau malda gogor bat bihurtzen da. Hogei bat minitutan Txindoki mendebal aristan aurkitzen garelarik. Ai-patu bidea Txindokiko bide normala da, utzi beroi zuzenean aristan sartzeko.

Lehen zatia, belar handiz estaliriko aldapa gogor bat dugu. 30 edo 45 min. beharko ditugu beroi igotzen. Bustia dagoenean kresterik zati iguingarriena da. Malta bukaeran, eskalatu behar dugun arista dakusagu, (lastima gaez ezin aprezia izatea). Hasieran 100 bat metroko trepada batek ( $11^{\circ}$ ), lehen diodrora eramatzen gaitu. Diedro honek kresteriaren ateak irikitzentziz. Bertatik gora 8ren bat larro; diedroak, tximiniak, plakak, trepada erreza txandakatzentziz. Bere osotasunean edonor mendizalek igo ditzaileenak.



Txindoki la nuit

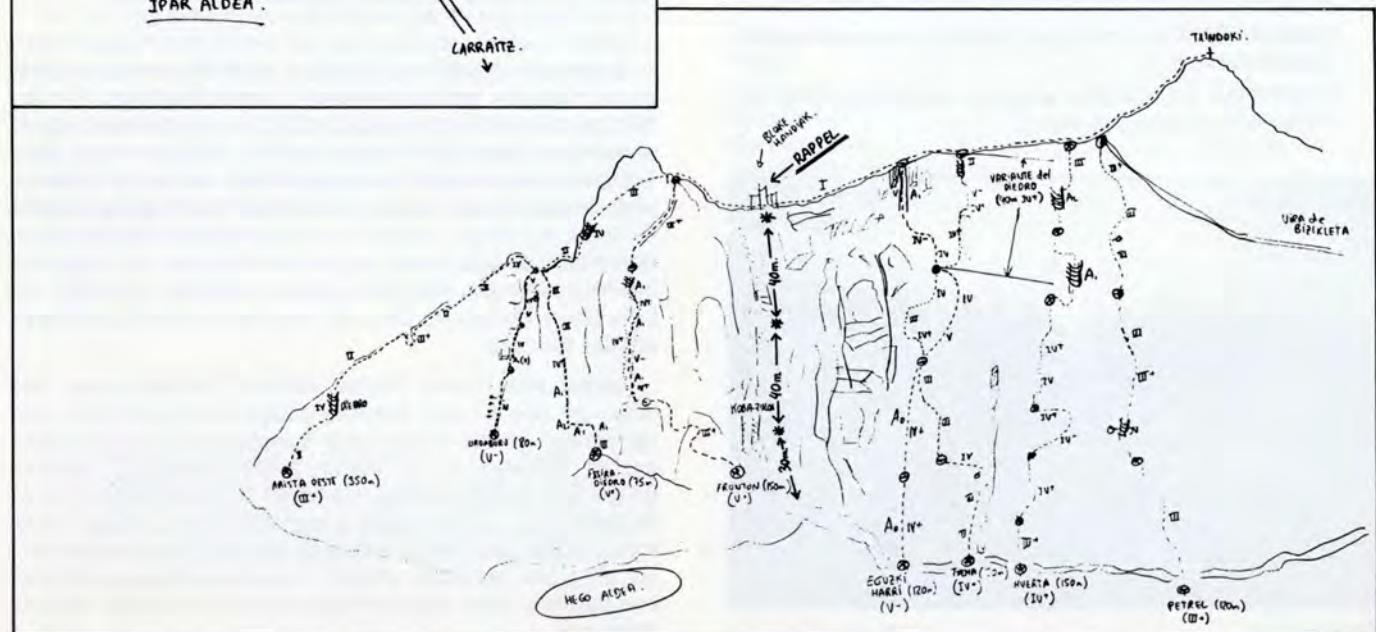
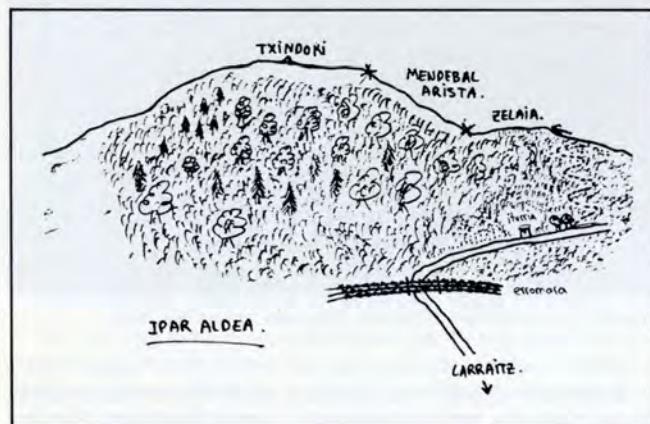
Viak ez du galtzerik, kresta jarraitu besterik ez. Largoak eta reunioak ekipatuak egon arren, interesantea da fisurero batzuek eramatea. Bukaeratik Txindoki gailurrera (30 min.), erdi bidean (ezkerretara) diedrotximinea (30 m., 111 +), zein nahi ba da, alde batera utzi liteke.

Via honek, mendebal aristak alegia, edonor eskaladore gustora utzi lezake. Sarritan eskalatua izan da kresteria hau kondizio berezietan. Adibidez, gaez.

Arratsaldean hurbildu Larraitzera, (goizean Amezketa-ko Zazpi-Iturri eskalatuz gero) edo zuzenean, berdin da. Ilunabarrean Txindokiruntz zuzendu, behin ilunduz gero, krestan sartzeko. Gauak eskaintzen duen sorginkeria eta intimitasunean, izarren konplizitatepean, eta bertikalitateari farre eginaz,... gora!

Zortzi largo eta gero vivac-a. Tokiak ugariak dira, ez dago zertan gaiburrera iritsi. Hobe da beherago gelditu, hurrengo egunean ekipatuak dauden rappel batzuk aprobetxatzuz, hego aldean dauden vien haseran plantatzeko, eta bertatik abietuz hainbat via eskalatu.

Esan berbera balio lezake neguan “invernal” kondiziotan arista eskalatzeko. Benetan senti litezke mendiaren erpeak (gaua, hotza edo biak batera) normalki erreza den marko batetan, gure erresistentzia desafiatzen. Ohizko 111° ilunean izkutatuak edo izotzaqaitik estaliak ez dira broma.



Bestalde, Txindokik duen apartekotasunagaitik, ez du merezi via bakar bat egitera joaterik. Hobe da ongi, aprobitziaz gero, egun guztirako joatea eta rappelek eskeintzen dizkiguten erretiradak erabiliz viak egitea.

Edo, bizperatik joan eta gaez arista eskalatz geru, krestan vivac-a egin eta hurrengo egunean viak bisitatu.

Edo, Txindokin bertan vivac-eatu hurrengo egunean Aralar "Pateatzeko" goizean goiz.

Edo,...

Txindoki bait dugu eskalada eskola aparteko bat, mendi goi baten ezaugarriekin.

Dena den, moskeoak ebitatzeko hobe da aurrez, gauez kresta eskalatzeko asmoak baleude, larraitzeko tabernokoak jakinean ustea. Gero mobida zelebrerik egon ez dadin.

Osagarri gisa, honoko doakizue; Txindoki mendiko via klasikoen krokisa. Eta lagungarri gerta dakizuekeen liburu baten referentzia.

– Ascensiones y escaladas de Guipuzcoa (Guia). J. M. Rodríguez. Págs. 144-178.

Via ..... Eskala itinerarioa.

**VIVAC** ..... Sabalz Izarrak, oraindez belar edo haitza duen lo tokia.

Giputxok Gipuzkoako herritarrok - sinnatikoki

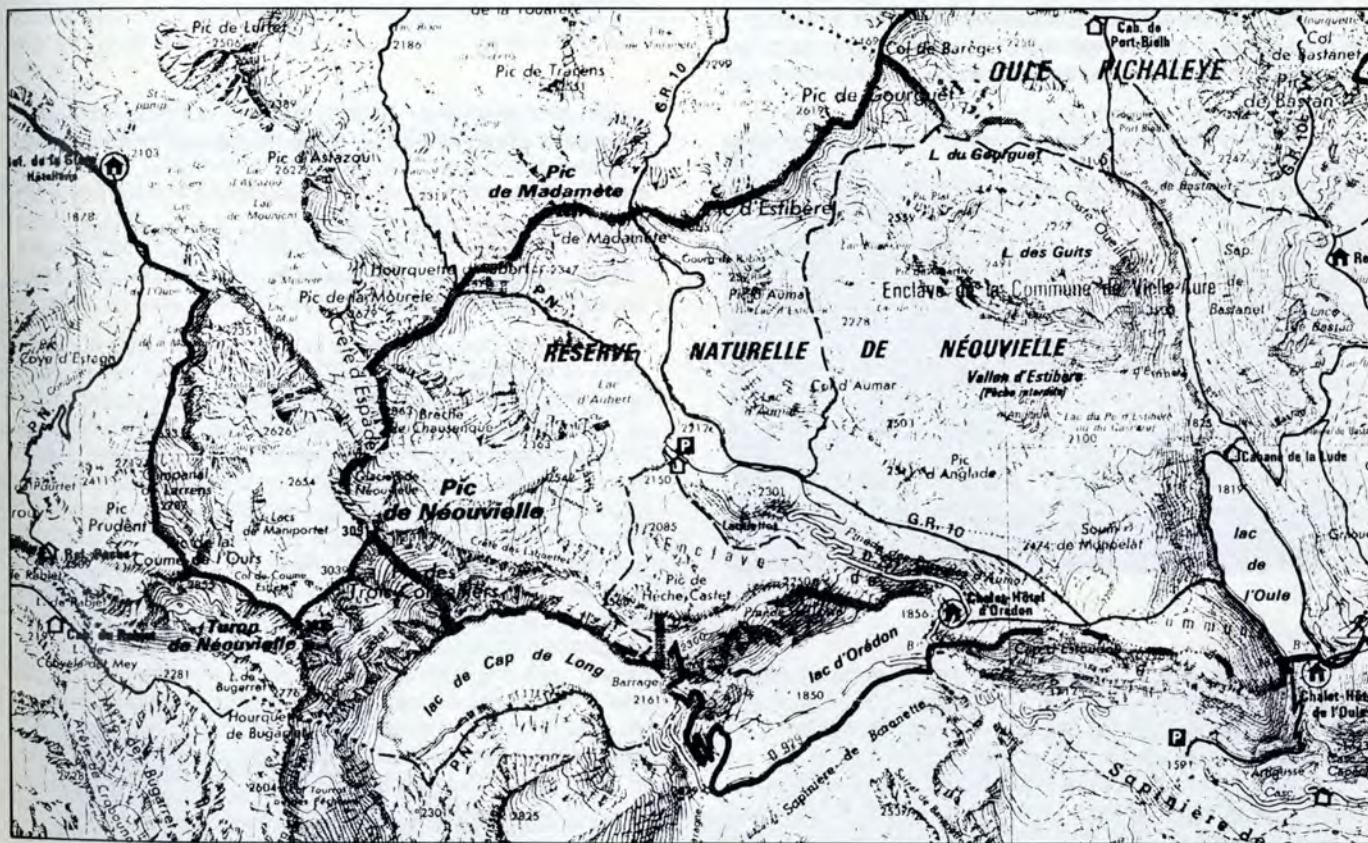
beste euskaldunongandik jasatzen dugun izena.

Kantereta estanda ... Atxarten eskalatzen ari den edonork senti dezaken bihotz saltoa, bere oinpean 25 kgr. edo gehiagoko petardoak BOOM egin ondoren.

Kotxe sakeatzailea Etxaurin eskalatu eta kotxera itzuliz gero kassetta, zintak eta hainbat gauza falta direla kontuan erortzea.

# *Reserva natural de Néouville y Parque Nacional de los Pirineos Occidentales*

Pello Cambronero



La única intención, que tengo al escribir este artículo es dar a conocer, a los miembros de la sociedad, una zona del Pirineo Francés, poco conocida por el montañero vitoriano, en cambio bastante conocida por el esquiador.

Esta zona ha sido muy bien descrita por diferentes autores, entre ellos Luis Alejos, en sus monográficos de Rutas del Pirineo, en los números 3 y 9, el primero titulado "Macizos de la Muria y Néouville" y el segundo, "La Ruta de los Tres miles", estas rutas están dedicadas a las grandes cimas, algunas por vías de escalada o de grandes pendientes, con diferentes dificultades o "peligros 22", están perfectamente descritos con mapas, etc., en dichos monográficos,

por lo que yo quiero describir una zona para el montañero medio o paseante, el acostumbrado a las clásicas mañaneras de cuatro a seis horas, los paseos con la familia, sin problemas de edad o vértigo, disfrutando de la tranquilidad de una naturaleza poco transitada, con posibilidad de contemplar el Izard (rebeco) o la cabra pirenaica, está totalmente protegida, encontrar la flor Edelweiss (protegida), grandes pinos como grandes rescacielos, que nacen en los lugares más increíbles, ríos y cascadas que corren por los diferentes valles, lagos naturales convertidos en pantanos, pero que no han perdido su indiosincrasia de ser de alta montaña, al estar rodeados por impresionantes paredes que desde su orilla alcanzan y superan los tres mil metros, como el de Lac de

Long, rodeado por tres tresmiles, que son los Tres Consejeros 3.039, el Turon 3.035 y el Néouville 3.091.

El punto base de estancia puede ser de diversas formas, desde el camping al hotel, la pensión o el albergue; la acampada libre está prohibida, al ser parques naturales; en algunos sitios te dejan vivaquear, pero en zonas restringidas y dedicadas exclusivamente para pasar la noche; otras normas son las clásicas prohibiciones respecto al fuego, basuras, aparcar, etc..., una curiosa a tener en cuenta los amantes de los perros, sea mi caso, así como en la zona declarada reserva natural, los perros pueden visitarla, pero siempre atados; en la zona declarada Parque Natural no puede ni aparecer, bajo sanción de 600 francos (12.000 ptas.).

La zona de hoteles es la Villa de Sant Lary, que es el único lugar que está debidamente equipado con todos los servicios; los demás son pequeñas aldeas en las que no existen ni tiendas, únicamente pasa el camión del pan dos veces por semana; una pequeña excepción, respecto a la pensión completa, es Fabian, una pequeña aldea perteneciente a la



Fabian

Comunidad de Aragnouet, en la que se ubica un albergue perteneciente a la organización Eclaireuges, que previa contratación se puede uno alojar en habitaciones dobles o en habitaciones para cuatro personas, pero en literas, por un presupuesto aproximadamente de 2.000 ptas., depende del cambio oficial del momento (100 francos), la pensión completa en época de ski entra también el for-flay en las pistas de Piau Engaly; esta época es la más concurrida por la cantidad de pistas que existen, habiendo para todo tipo de niveles. Pero en época estival, este punto es el mejor situado para hacer las excursiones que a continuación voy a ir describiendo, ya que se encuentra en el cruce que los llevará hacia los lagos de Cap de Long, Aule, Aubert y Aumar y los grandes tres miles, nombrados al principio del artículo, por un lado; por otro, hacia la frontera española de Vielsaa, a donde iremos a hacer las compras o a ver el magnífico pueblo de Inza declarado de interés turístico o nos acercaremos al parador de Ordesa, y también a los diferentes valles que iré describiendo. De otra forma tenemos Sant Lary, pero siempre habrá que hacer 18 kilómetros, que es casi pas obligado para las diferentes excursiones, a la vez que más caro.



## Carretera

Una vez descrita un poco la zona de estancia, empezaré a describir unos recorridos, como he dicho al principio, tranquilos.

## TRAVESIA DEL LAGO L'OULE AL LAGO OREDON

El punto de salida de todas estas excursiones será siempre del albergue de Fabian.

De Fabian nos dirigiremos, por la carretera que asciende hasta el lago Cap de Long, el punto de dejar el coche es un aparcamiento situado a 1.591 metros en dicho aparcamiento, hay instalado un mapa de la zona que vamos a recorrer. Nada más salir del coche cruzaremos el río La Neste. Por un camino perfectamente marcado, nos llevará hasta el lago L'Oule "1819", bordeándolo por su izquierda nos encontraremos en uno de los recorridos balizados con "G-102", seguimos este camino hasta la mitad del lago, más o menos, aquí encontraremos un panel con un mapa, entonces cogemos un estrecho sendero a la izquierda del panel, y ascendiendo suavemente, entre un maravilloso bosque de coníferas, nos dirigiremos hacia el Col D'Estoudou "2.260", paseo precioso entre pinares inmensos, dejando detrás nuestro el lago L'Oule. En este pinar iremos pasando, conforme ascendemos, una pequeña regata que desciende, para morir en el lago L'Oule.

En el Col D'Estoudou tomaremos un pequeño refrigerio, para admirar las dos vertientes; enfrente tenemos el lago Cap de Long, rodeado por sus murallones que caen en perpendicular sobre él; al fondo divisaremos, entre cimas, al más alto de los tres miles de la zona, el Pic de Long, con sus 3.192, a nuestra izquierda, el Pic Mèshant 2.930, y debajo nuestro, a 548 metros en vertical, vemos como una serpiente, la carretera que hemos dejado al principio de la excursión.

Desde este punto tenemos dos opciones, o bajar hacia el lago Oredon, o seguir a la misma altura hacia el lago Aumar por la "G10".

El regreso ya es algo más penoso, pues si no hemos dejado un coche en el lago Aumar u Oredon, tendremos que descender por la carretera hasta el aparcamiento, que son

en teoría unos 10 km., pero en la práctica son muchos menos por la cantidad de curvas que tiene la carretera, que andando se atan por el monte.

Este recorrido se tarda alrededor de cuatro o cinco horas, contando todas las paradas que se suelen hacer en un paseo.

VALLON DE GELA

Ascendemos de 1.337 a 1.834.

El paseo para recorrer este valle se inicia en la carretera que conduce a la frontera española, una vez de pasar el cruce que nos llevaría a las pistas de Piau Egaly; en la primera curva veremos un letrero indicativo, donde dejaremos los coches; en este punto iniciaremos nuestra promenade, que nos puede suponer unas dos horas de caminar, esto no quiere decir que no le podamos dedicar un día entero, ya que una vez al final del valle tendremos diversas alternativas.

El camino recorre ese desnivel de quinientos metros en un suave ascenso que nos permite disfrutar del paseo sin asfixiarnos, podemos esceptuar una pequeña cuesta de unos 100 metros de longitud, que es el único momento que perdemos de vista el río Gela que se queda hundido entre nuestro camino y la pared del monte de enfrente, para volverlo a encontrar en el final o principio del valle, según como se mire, en este punto entraremos en el Parque Natural de

## los Pirineos.

En este valle encontraremos un par de pequeños refugios que, caso de lluvia, vienen muy bien, se denominan Cabañas del Gela, están más o menos a la mitad del principio de la excursión y el final del valle.

Cuando nos encontramos en lo más al fondo del valle, nos dará la sensación de que fuéramos enanos de lo que hay que levantar la cabeza para vez lo que creemos que son las crestas, lo cual estaremos confundidos.

En este punto, los que tengan más ganas pueden ascender a diferentes cimas, como son: Picos de Gerbats, 2.391, para de aquí bajar al lago Barroude, donde existe un refugio con el mismo nombre, para seguir al Port de Barroude, 1.534, y de aquí hacia el Port de Bieux, 2.378, y volver a las Cabañas de Gela.

Este recorrido sería recorrer toda la cabecera del Valle Gela; en este valle antiguamente existieron explotaciones mineras, de las que encontraremos pequeños vestigios.

Como curiosidad para los amantes de las setas, en este valle se encuentran multitud de plateras.

En época de deshielo, en vez de ir por mitad del valle hay que hacer el mismo recorrido, pero un poco más arriba, por las laderas que lo circundan.

Pero, sin dar la vuelta por la cabecera, de verdad que merece la pena llegar hasta el final del valle.



Lago L'Oule

# FIESTA

# **FINALISTAS**



El próximo día 24 del presente mes, tendrá lugar Nuestra Fiesta de Finalistas, que, al igual que el año pasado, esperamos resulte de gran animación. ¡Anímate!, os esperamos a todos.

# Noticias

El pasado día 22 de febrero y con asistencia de sólo 53 socios, celebramos la ASAMBLEA ANUAL, en la que se repasaron las actividades de la Sociedad en el año 89 y se dio cuenta del estado financiero de la misma: según aprobaron los asistentes se modificó el contenido de los estatutos de nuestro Club Deportivo y se reelegió a la actual JUNTA DIRECTIVA que queda como sigue:

Presidente: Jesús Ordoñana  
Vicepresidente: Kepa Grajales  
Tesorero Ana Mari Lacalle  
Secretario José María Cossío

El pasado 25 de marzo celebramos la CARRERA VITORIA-ESTIBALIZ, organizada por esta Sociedad. El éxito fue rotundo ya que la participación llegó hasta 228 corredores.

Aquí tenéis a los más destacados:

- |                              |               |
|------------------------------|---------------|
| 1º.- Urbano Eguiluz          |               |
| 2º.- Joseba Cubillo          |               |
| 3º.- José A. Fernández       |               |
| 6º.- Alfredo Cabello         | S.E.M.I.      |
| 7º.- Luis M. Sáez de Cámarra | S.E.M.I.      |
| 9º.- Eloy Corres             | S.E.M.I.      |
| 11º.- Pepe Ochoa de Retana   | S.E.M.I.      |
| 13º.- Juan Tejada            | S.E.M.I.      |
| 72º.- Yolanda Marcos         | (1ª femenina) |
| 228º.- Lucio Urrutia         |               |

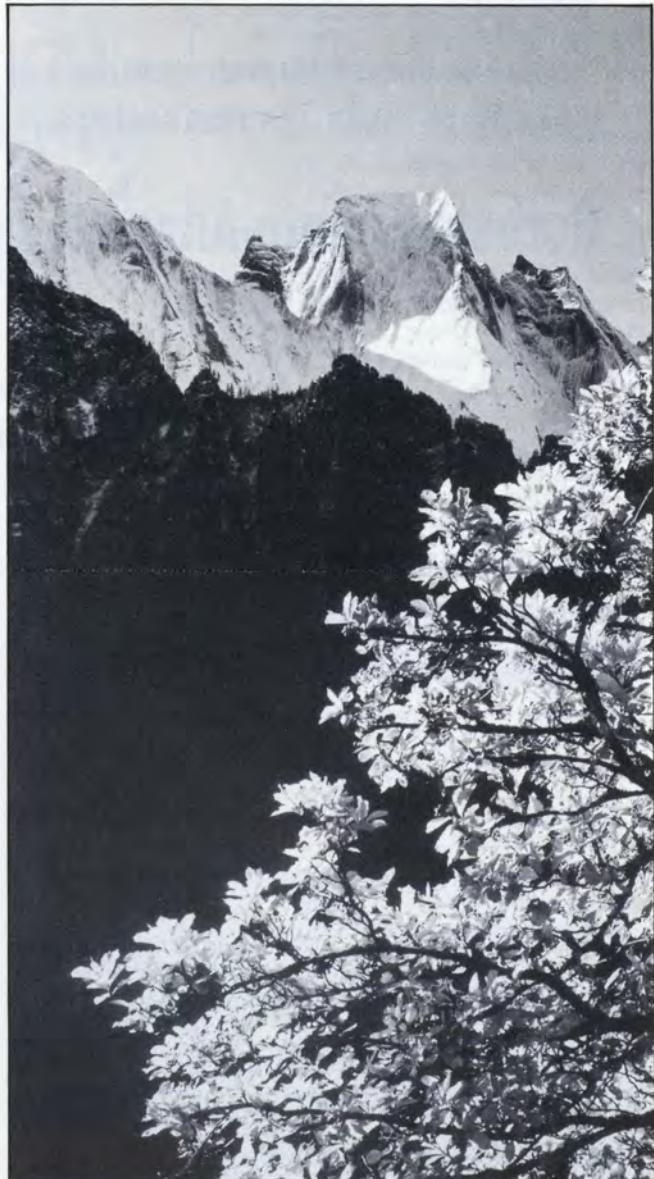
Hablando de éxito, el obtenido en nuestra ciudad hermana de ANGULEMA. Hasta allí se desplazó un grupo de corredores y socios, invitados por el club "CIFOP" con el que mantenemos relaciones. En la carrera de 25 km. nuestro socio Juan Tejada ocupó la segunda posición y nuestro equipo KORRIKALARI quedó ganador en su clasificación.

## ATENCION

Todo aquel que quiera poseer el carnet de socio de la Sociedad Excursionista Manuel Iradier, que se pase por secretaría con dos fotografías.

Para vuestra información os recordamos las revistas a las que estamos suscritos, y que podéis consultar en nuestros locales.

MONTAÑA: Desnivel, Pasos, Pyrenaica y Muntanya  
OTROS TEMAS: Integral y Corricolari



Continuamos reservando plazas para nuestro VIAJE A ALPES. Animaos, es una gran oportunidad de conocer estos parques naturales. Aún quedan plazas, pero pocas.

Próximamente presentaremos este viaje en nuestra Sociedad con proyección de diapositivas. Os avisaremos.

# Noticias

MANUEL IRADIER  
TXANGOLARI ELKARTEA

SOCIEDAD EXCURSIONISTA  
MANUEL IRADIER  
VITORIA-GASTEIZ

**«HIRU AUNDIAK» LAUGARREN IBILALDIA**  
**IV MARCHA DE FONDO «LOS TRES GRANDES»**

**Gorbeia-Anboto-Aitzgorri**

1990 Ekainak 9 Larunbata      Sábado, 9 de junio de 1990

INSCRIPCIONES - INSCRIPZIOAK: EXCURSIONISTA MANUEL IRADIER - Pintoraria, 15 - 01001 VITORIA-GASTEIZ  
INGRESO DE CUOTA EN: CAJA LABORAL POPULAR - c/c N° 80-0-01032-6

## DATOS DE LAS ANTERIORES MARCHAS

- 1<sup>a</sup> Marcha (28 - 6 - 87) 203 participantes; 115 retirados; hora de salida, las 3.
- 2<sup>a</sup> Marcha (18 - 6 - 88) 293 participantes; 115 retirados; hora de salida, la 1.
- 3<sup>a</sup> Marcha (24 - 6 - 89) 355 participantes; 76 retirados; hora de salida, las 0.

### CHARLAS

- Martes 15 - BASIDIOMICETOS CON LAMINAS  
Por D. Antonio Esteban Ascensión
- Miércoles 16 - BASIDIOMICETOS SIN LAMINAS  
Por D. Antonio Esteban Ascensión
- Jueves 17 - HONGOS DE PRIMAVERA Y DE VERANO  
Por D. Vivencio Martínez Irigoyen
- Viernes 18 - ASCOMICETOS (DISCOMICETOS)  
Por D. Luis Manso Izaguirre

Ha tenido lugar una serie de conferencias sobre las setas de primavera y verano según el cartel reproducido, y se desarrollaron en los salones de la Sociedad Excursionista Manuel Iradier.

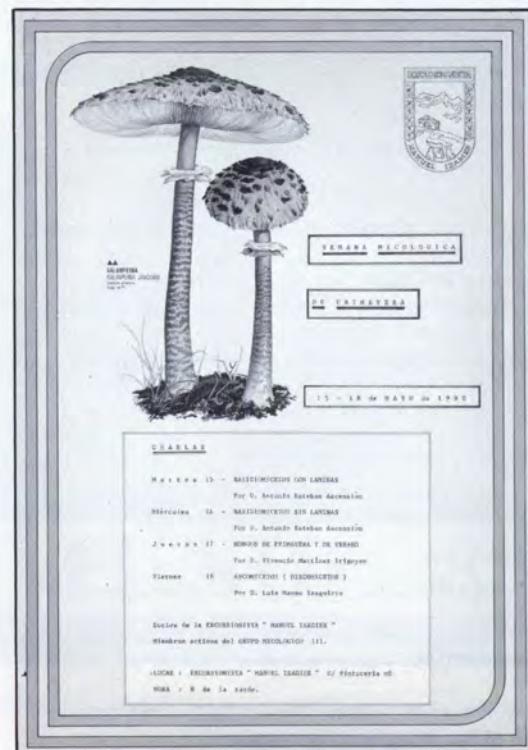


## HOMENAJE DE LA ASOCIACION AMIGOS DE LA GAITA

En Laguardia se celebró el pasado 19-20 de mayo el XVI Día del Gaitero. Dulzaineros de todos los rincones se dieron cita en Laguardia para rendir homenaje a José María López de Elorriaga "Coppi", gaitero vitoriano, por su trabajo en favor de la gaita y la dulzaina. En el alarde participaron cerca de treinta grupos de Euskadi, La Rioja, Navarra, Cataluña, Aragón, Segovia y Palencia.

La Sociedad Excursionista Manuel Iradier se enorgullece por este homenaje rendido a José María López de Elorriaga "Coppi" y felicita al que tanto ha dado y ha hecho por nuestro folklore y nuestras costumbres.

"Coppi" ha sido también colaborador en este Boletín y a él se deben los estudios que sobre la dulzaina, precisamente, y la alboca se publicaron en los números 102 - 104 y 105.



# *Comentarios sobre “Euskal-Jaia” de Mairuelegorreta*

L. M. Iriarte

El festival de Mairuelegorreta tampoco se celebrará este año (1990). La última "Euskal-Jaia" en la cueva del Gorbea, tuvo lugar en 1983, cuando cumplía su décimo-sexta edición.

La Sociedad Excursionista Manuel Iraadier, organizadora de los festivales de Maioruelegorreta, explicó que aunque éste sea el séptimo año que no tiene lugar la "Euskal-Jaia", -que tradicionalmente convocaba el domingo anterior a las fiestas de la Virgen Blanca-, "eso no quiere decir que no se vaya a celebrar nunca más".

El presidente de la Excursionista Manuel Iradier indicó, en este sentido, que "no hemos podido organizar el festival porque las cuevas no se hallan en condiciones. Habría que hacer obras, porque en estos momentos la gruta es peligrosa. Además, la organización de este festival supone un esfuerzo enorme al que actualmente no podemos hacer frente".

La gruta natural de Mairuelegorreta, en la que se celebra el festival, se extiende sobre más de 12.000 metros, y su "Plaza de toros" dispone de unos 27 metros de eje mayor y 17 de



eje menor. Un escenario extraordinario para cualquier tipo de actuación.

El primer festival de Mairuelegorreta se celebró en 1963, a iniciativa del "Grupo Espeleológico de la Excursionista Manuel Iradier". Su objetivo: organizar una fiesta vasca en un marco familiar para los integrantes del grupo, que sirviera de plataforma para lanzar la cultura euskaldún. Tenía un carácter netamente político y reivindicativo. La gruta del Gorbea fue así, durante diez años, el punto de encuentro de numerosas personas, en vísperas de las fiestas de la Virgen Blanca. En 1974, el Gobierno franquista decidió prohibir la "Euskal-Jaia". Las autoridades civiles, en base a esta determina-

ción, mantuvieron cerrados los accesos a la cueva durante cinco años.

El último festival de Mairuelegorreta se celebró el 31 de julio de 1983. Aquella "Euskal-Jaia", que contó con la intervención de grupos de folklore vasco, la coral Manuel Iradier, Xeberri y Mirotz, consiguió reunir en la gruta a cerca de tres mil personas.



# Mingorría, un poblado vasco en Castilla

**Carlos Jabardo**

**Fotografía: Pello Cambronero**

Mingorría es un pueblecito castellano a doce kilómetros de Ávila en dirección norte, con cerca de 800 habitantes que se dedican a la explotación de la cantera, conocida con el nombre de "Ricos". Esta cantera fue, precisamente, la que dio nacimiento a este pueblo cuyo origen es vasco, cuando vinieron, de allá por el siglo XVI, los canteros de Andoain a establecerse por estas latitudes por orden de Felipe II para que labrasen la piedra con destino a la construcción del Monasterio de El Escorial. El nombre de Mingorría es una topografía vasca y alude a una epidemia padecida en aquella época, probablemente la escarlatina o el sarampión. Veamos ahora los pormenores de esta interesante historia.

## LA CONSTRUCCIÓN DE EL ESCORIAL Y LA ESPAÑA DEL SIGLO XVI

La construcción del monumental monasterio de San Lorenzo de El Escorial, considerado la octava maravilla del mundo, fue en realidad un totémismo megalómano, ya que daba cumplimiento a la promesa que Felipe II hizo a sus tropas si al mando del Duque de Saboya vencían en la batalla de San Quintín, ganada el 10 de agosto de 1557.

No hay duda que esta gigantesca construcción movilizó a una enorme masa de mano de obra desempleada, muy común –casi como ahora– en la España del siglo XVI.

La edificación de este espléndido monumento duró desde el año 1563, cuando Juan Bautista de Toledo inició las obras, hasta el año 1584, fecha en la que lo terminó Juan de Herrera. Siglo de brillo político para la Corte española, era, en cambio, de miseria para el pueblo; puesto que el oro procedente de América se iba directamente a las arcas de los banqueros de Europa, a causa del continuo derroche de dinero que hacía Felipe II con sus guerras inútiles. En época como esta, de falsa apariencia, en que una nación se lanza al exterior con la fuerza de su orgullo fatuo, mientras el pueblo padece miseria y toda clase de calamidades, es cuando se ejecutan estas obras monumentales empleándose miles de obreros parados. Así fue cómo muchos hombres, procedentes de todas partes de la península, acudieron a El Escorial en demanda de trabajo, y entre ellos se hallaban los vascos, los célebres canteros de Andoain, los argiñak como se denomina en la lengua euskara.

## LOS CANTEROS VASCOS

Entre 1563 y 1592 trabajaron la piedra de los "ricos", cantera de granito en los eleaños de la actual Mingorría, unos canteros de Andoain, villa guipuzcoana. Nada más ser des-



cubierta esta cantera por Juan Bautista de Toledo, el arquitecto que comenzó las obras de El Escorial, se levantó un poblado, formado por las familias de los canteros, sobre las ruinas de un antiguo poblado romano.

El jefe de la colonia y posiblemente la persona que trajo a sus paisanos hasta estas tierras de Ávila fue José Chinchurreta, perfecto conocedor de la lengua castellana, además del euskara; razón más que de sobra para servir de intérprete entre los arquitectos castellanos y los obreros vascos.

La colonia vascuence estaba organizada desde el simple bracero o peón hasta el artesano o maestro con sus respectivos equipos. Eran unos trabajadores excepcionales que labraban millones de sillares de duro granito y que lo trasladaban hasta El Escorial mediante carretas tiradas por yuntas de bueyes cruzando los escarpados desfiladeros de la Sierra de Guadarrama. Alrededor de cincuenta convoyes de este tipo circulaban constantemente, en ida y vuelta, desde las canteras hasta el Monasterio, en un trayecto que duraba de dieciocho a veintitantes días, hiciera buen o mal tiempo.

El jefe de la colonia, José de Chinchurreta, llegó a tener tanta estimación por parte de Felipe II, que éste le nombró "Caballero Cubierto", título que se daba en aquella época y que no significaba gran cosa, a no ser que por medio de él se podía entrar en el Palacio sin necesidad de descubrirse.

No existen noticias acerca de cuántos murieron por causa de esta epidemia; sean los que fueren, la verdad es que el número debió ser bastante elevado. Hasta tal punto, que

desde entonces se llamaría a esa villa con el nombre euskérico de aquel azote: "Mingorria". Literalmente, "El mal rojo". Sin embargo, hay autores que le dan otro origen toponímico, o bien el "Monte rojo" o bien "Cara Roja".

Lo cierto es que todos ellos se refieren a una fuerte epidemia de sarampión o escarlatina que asoló aquella colonia de canteros vascos.

El tratamiento curativo de esta enfermedad es de suponer que se haría en esta época a base de sanguijuelas, de tener a los enfermos envueltos en mantas y de administrarles bebidas pectorales y sudoríficas.

También los curanderos portarían su "granito de arena" empleando con mucho éxito el agua de borrajas. Pero todos los cuidados no fueron suficientes para atajar la epidemia. Se necesitaban rápidamente medios y, sobre todo, médicos o "físicos" como se les llamaba por entonces; por lo que José de Chinchurreta decidió dirigirse al Palacio para entrevistarse personalmente con el Rey y pedirle que mandara al lugar del suceso a unos cuántos de sus mejores médicos.

Existe una carta de Máximo Alfayete, que fue secretario del Ayuntamiento de Mingorría en 1956, en la cual se relata esta entrevista. Probablemente la información la cogería el secretario de antiguos documentos hallados en el Ayuntamiento y que en la actualidad han desaparecido, no se sabe cómo. A continuación transcribo algunos párrafos de dicha carta:

“... El Rey, después de escucharle y de recoger muchos datos referentes a la situación de la colonia, que le proporcionó José de Chinchurreta, le preguntó a éste:

*“—¿Qué enfermedad es esa?”*

“—Min-gorría, jauna —contestó José de Chinchurreta”

*"Por lo visto la palabra "min" es mal, la palabra gorria es rojo y la palabra "jauna" es señor..."*.

Y más adelante continua Máximo Alfayete:

"José de Chinchurreta recibió la alegría de que el Rey ordenara la salida de palacio de médicos especializados en esta clase de enfermedad y en conmemoración de este hecho pusieron a la colonia el nombre de "MINGORRIA", y por eso las guías de turismo ponen: "Mingorría, antigua colonia vasca".

Así que una epidemia padecida por la colonia vasca y que debió ser muy importante porque el Rey envió a sus mejores cirujanos, acabó dando el nombre al poblado. Mingorría es un topónimo euskérico bastante extraño en toda la región abulense.

Hoy en día no quedan en este pueblo vestigios de su ascendencia vasca. Con entera seguridad los canteros de Andoain volverían a su villa natal después de dar por terminados los trabajos que les encargó Felipe II. No hay pruebas tampoco que durante su larga estancia en Mingorría contraiesen matrimonio con los castellanos, posiblemente por hablar lenguas diferentes y también de muy distintas costumbres.

Después de cuatro siglos en que acaecieron estos hechos, la única huella fehaciente que estos canteros vascos dejaron de su paso por Tierras de Castilla es el nombre de su antiguo poblado "MINGORRIA".

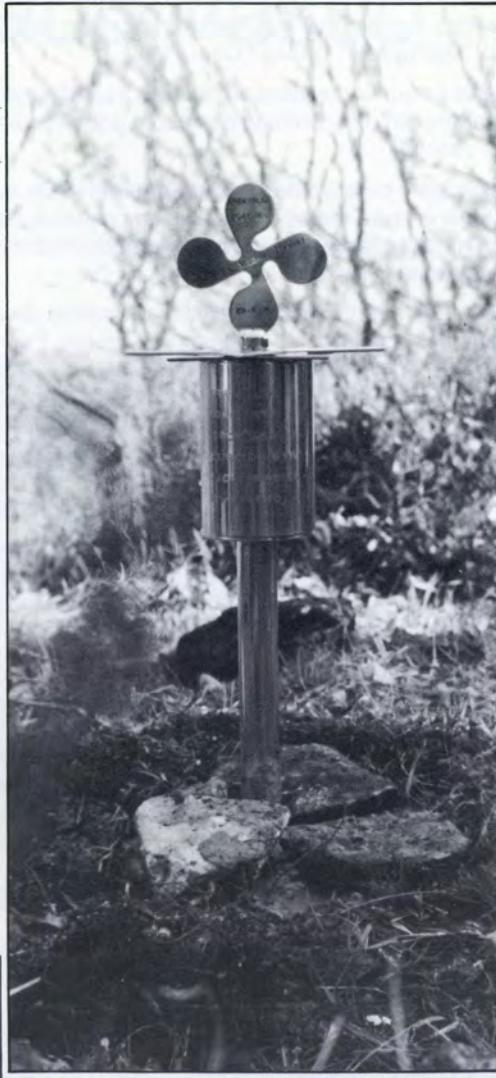
Nota del Autor  
Este artículo se publicó en las diferentes revistas: *to y Hora*, *Cuadernos de Cultura* y el suplemento de color de *DEIA*.



Canteras de Mingorría

# Nuevo buzón

El día 29 del pasado mes de mayo la Sociedad Excursionista Manuel Iradier colocó un nuevo buzón de montaña en la cima del ARRAIALDE.



# *Historia de la Espeleología Alavesa (IV): Los felices años 60*

**Grupo Espeleológico Alavés**

## Resumen

Tras la fundación del G.E.A., la década de los 60 representa un momento de esplendor en las actividades del Grupo.

Dos volúmenes de la colección "Estudios del G.E.A." ven la luz en este período, destacando muy especialmente la monografía sobre la Sierra de Arkamo, que supone la decantación del Grupo hacia el estudio de una zona kárstica concreta, olvidando el trabajo puro y simple en una cavidad aislada.

En OJO GUAREÑA (Burgos) continúa la participación del GEA en la exploración del complejo, con excelentes resultados para el grupo anfitrión (GEE).

A finales de la década, concluidas las actividades en Entzia y volcados los esfuerzos en la exploración de las cavidades de Sierra Salvada, se produce un importante movimiento en el equipo humano del Grupo, que marcará notablemente las actividades de los próximos años.

En 1964, con equipo humano renovado, el G.E.A. continúa con una intensa actividad espeleológica. El punto neurológico en los primeros meses es la cueva de IGUARAN (o GUARAN), donde se exploran más de 2.000 m. de río subterráneo, definiendo la más importante zona de conducción conocida hasta el momento en la zona.

En verano el G.E.A. participa en la ya habitual expedición a "OJO GUAREÑA". Alonso, Azpiazu, Bastida, García, González Elósegui y Pérez, junto a componentes del Grupo Espeleológico Vizcaíno (G.E.V.) y del anfitrión, Grupo Espeleológico Edelweiss (G.E.E.), continúan las exploraciones en este vasto complejo subterráneo. El único temor del equipo alavés: ¡que les entre la pájara!

Se dan los primeros pasos en el estudio de la Sierra de Arkamo, el primer trabajo importante de conjunto sobre una zona kárstica de Alava. Marcará escuela. Desde aquí arranca una dinámica que continúa hasta nuestros días, donde el estudio puro y simple de una cavidad no se comprende sin considerar el macizo como una unidad.

Aprovechando el estiaje, en octubre se consigue superar, tras laboriosas "obras hidráulicas", la gatera sifonante de la sima de STA. AGUEDA, fuente de dichas y desdichas de nuestros espeleólogos. El enrejado que ocultaba este paso alcanzará los 2.700 m. de desarrollo.

Como colofón fin de año ve la luz el segundo volumen de la colección "Estudios del G.E.A.", referido a los años 1963-64, que incluye trabajos sobre las zonas kársticas de Badaia y Entzia, la sima de LIÑAZABAL y las campañas arqueológicas en varias cuevas sepulcrales de Alava. Firman los distin-



(1965) Ascenso del primer pozo de la sima de TRASOTXATE II, en la Sierra de Arkamo. Foto archivos G.E.A.

tos apartados Alonso, Apellániz, Bastida, Eraso, Fariña, García, González, Llanos y Pérez.

En 1965 la actividad sigue centrada en el estudio de la sierra de Arkamo, a la par que un cierto número de elementos de la Sección da sus primeros pasos en el karst de Entzia, con buenos resultados (ZARPIA, URASKA).

En Arkamo el Grupo explora dos cavidades de alta dificultad técnica para la época: la sima de TRASOTXATE II (-140) y la sima de ALTO DE CORONAS I (-190 / 1.132 m.). Utilizando medios de transporte, exploración y desobstrucción nada convencionales (mulos, escalada con pértega, dinamita...), logran en ambas simas excelentes resultados. A finales de año Arkamo cuenta con 100 cavidades estudiadas.

El Grupo prácticamente ha completado el estudio de la sierra en 1966, quedando pendiente la monótona e ingrata labor de recopilar todos los datos de campo y elaborar en gabinete, planos y capítulos para la futura publicación.

En la sierra de Entzia se intensifica el estudio sistemático de la zona. Las cavidades localizadas son numerosas (aprox. 75), aunque de escaso desarrollo. Destacan la Torca de ESKARRETABASO (720 m.); las cuevas de CORTAGAINA (610 m.) y NACEDERO DE ZARPIA (490 m.); y la sima de TXULO AUNDI (400 m.).

En verano Bastida, Fdz. Arrikagoitia, Pérez y Mendoza acuden a la expedición "OJO GUAREÑA 66", donde exploran 3.500 m. de nuevas galerías en la zona denominada "Galería de los Italianos-Laberinto Vitoria", localizando el paso clave para la continuación de las exploraciones de la "Segunda Axial".

1967 representa el quinto aniversario del Grupo, y por ello, este año se organizan diversas actividades conmemorativas, entre las que destaca una importante exposición.

Aprovechando las fiestas de Semana Santa, varios componentes del G.E.A. acuden a Itxina, donde el G.E.V. organi-

za las "VI Jornadas Vascas de Espeleología", tras un largo paréntesis desde 1960 sin que ningún equipo vasco organiza esta reunión. El G.E.A. se integra, junto a los restantes grupos vascos y el equipo madrileño del Centro de Estudios Hidrográficos del Ministerio de Obras Públicas, en los distintos grupos de trabajo en la zona. Fruto de esta campaña es el descubrimiento de OTXABIDE, la mayor red subterránea conocida en Itxina (6.200 m.), y cuya exploración integral la realizará el G.E.V. en el verano de 1968. La participación del Grupo será largamente reflejada en la prensa, recibiendo la felicitación personal del Presidente de la Diputación.



(1968) Ascenso de la sima HUESOS, una de las entradas al complejo "OJO GUAREÑA" (Burgos), durante la campaña OG.68.  
Foto Archivos G.E.A.



(1966) Galería inundada en la cueva del NACEDERO DE ZARPIA (Sierra de Entzia). Foto archivos G.E.A.

Como colofón de este año aparece el tercer volumen de los "Estudios del G.E.A." 1964-1966, donde junto a otros artículos se presenta la monografía espeleológica sobre la sierra de Arkamo, firmada por Bastida. Destacar la primera relación del "Catálogo espeleológico de la provincia de Alava" que firma Salazar, y varios artículos teóricos de Eraso y Elósegui.

Componen en estas fechas el GEA: C. Alonso, J. R. Alvarez, A. Ayala, J. A. Azpiazu, F. Bastida, L. M. de Castro, R. Elósegui, A. Eraso, F. Galcerán, C. García, M. Gutiérrez, A.

Iglesias, J. A. González de Mendoza, L. A. Pérez, A. Roa, J. M. Santamaría, J. M. Salazar y F. Zabala.

Prácticamente finalizadas las actividades en la sierra de Entzia el Grupo busca nueva zona de estudio. En un principio las simpatías se decantan hacia Sierra Salvada, donde se realizan varios tanteos con resultados de escasa importancia. Al mismo tiempo un equipo del Grupo que ya venía trabajando en la sierra de Badaia durante las exploraciones de Entzia, resuelve varias incógnitas en dos grandes cavidades de la zona: la cueva de los GOROS (1.500 m.) y la sima de STA. AGUEDA (2.780 m.), de cara a la publicación de nuevas aportaciones al estudio de esta zona.

En Semana Santa de 1968 el G.E.V. vuelve a organizar en Itxina las "VII Jornadas Vascas de Espeleología". Participan los mismos grupos que en la edición de 1967, destacando las exploraciones de OTXABIDE y GRAN GRIETA CENTRAL. El equipo del G.E.A. en ambas campañas está formado por Bastida, Castro, Roa, Mendoza, Santamaría, Alvarez, Eraso, Fernández, Ayala e H. Llanos.

Sierra Salvada es en estos momentos el centro de la actividad espeleológica. Los pobres resultados iniciales dan paso a la exploración de varias cavidades de envergadura: simas del PUENTE-HUMO (3.450 m.) y SOMO IV (1.050 m.); y cueva de la CALLEJA DE LA HOZ (1.704 m.); siempre apoyados por nuestro guía en la zona, Toribio, pastor de Kobata.

Especial mención merecen las exploraciones en la cueva de SAN MIGUEL EL VIEJO, donde el G.E.A. continúa la labor ya iniciada por el G.E.E. en 1965, que había dejado la exploración de la cavidad en una potente cascada a más de 1 km. de la boca de entrada. Superado este paso clave, en sucesivas incursiones se alcanza la "Gran Sala", a 2,5 km. de la entrada.

Esta cueva será escuela de espeleólogos en los próximos años y supondrá, al mismo tiempo, un duro esfuerzo de exploración para los componentes del Grupo. El río subterráneo, jalónado por cascadas y grandes lagos en todo su recorrido y sujeto a fuertes oscilaciones de caudal, hará la explotación problemática, pero sobre todo pasada por agua.

En agosto el G.E.E. y el Comité Nacional de Espeleología



(1966) Equipo del G.E.A. en las exploraciones de Arkamo y Entzia. Detrás García, González, Ayala, Pérez, Mendoza, Alvarez y Santamaría; delante Bastida, Azpiazu y Salazar. Foto archivos G.E.A.

organizan la "Operación España 1968", en el complejo OJO GUAREÑA. Bastida, Castro, Mendoza y Llanos acuden en representación del G.E.A. A pesar de que la campaña desmerece a anteriores ediciones, el complejo alcanza los 32 km. de desarrollo, continuando sin rival a la cabeza de las cavidades con mayor desarrollo del Estado.

En el mes de noviembre visita Vitoria uno de los padres de la espeleología moderna: Norbet Casterett, que ofrece una interesante conferencia en Vitoria.

En 1969 se produce un rápido e importante cambio dentro de los componentes del Grupo. Las actividades, lejos de estar centradas en el estudio sistemático de zona, se distribuyen con trabajos aislados en varias sierras.

Las "VIII Jornadas Vascas de Espeleología" organizadas por el G.E.A. en Sierra Salvada en el mes abril, deben suspenderse a causa de las duras condiciones climatológicas en la sierra, donde la fuerte nevada impide todas las actividades espeleológicas. Todo ello supone un importante revés para el Grupo, ya que las jornadas se habían preparado minuciosamente, destinando gran parte del presupuesto a ellas.

Finaliza 1969 de una manera trágica, con la muerte en accidente de automóvil de nuestro compañero L. A. Pérez.

## BIBLIOGRAFIA

EUSKAL ESPELEOLOGOEN ELKARGOA (Diversos autores) (1980) "Espeleología en el País Vasco". Separata de la Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco; 54 págs. EEE-UEV. Zarautz.

G.E.A. (Diversos autores) (1965) "Estudios del Grupo Espeleológico Alavés 1963-64", vol. II. Diputación Foral de Álava. 97 págs.

G.E.A. (Diversos autores) (1967) "Estudios del Grupo Espeleológico Alavés 1964-66", vol. III. Diputación Foral de Álava. 245 págs.

G.E.A. (Diversos autores) (1989) "Historia de la espeleología alavesa. 25 años del Grupo Espeleológico Alavés (1962-1987)". Memoria. Departamento Publicaciones, Diputación Foral de Alava. 187 págs.

# Excusiones para el 3<sup>er</sup> trimestre de 1990

## NOTAS:

Todas las salidas serán para todo el día menos la del día 16 de setiembre que será mañanera.

Las salidas se efectuarán junto a la Plaza de Abastos en los horarios que se concretarán cada semana en la Sociedad Excursionista Manuel Iradier, puntualmente.

- |                 |  |
|-----------------|--|
| 1 de julio      | Lekeitio - Otoio (396 m.) - Lekeitio (Bizkaia).  |
| 8 de julio      | Aia - Pagoeta (733 m.) - Zarautz.  |
| 15 de julio     | Valle de Belagua (Nafarroa) - Arlas (2.043 m.) - Valle de Belagua.                       |
| 22 de julio     | Akorda (Bizkaia) - Morua (347 m.) - Atxerre (San Pedro) (312 m.) - Laida.                |
| 29 de julio     | Madariaga (Gipuzkoa) - Erlo (1.026 m.) - Kakuta (942 m.) - Xoxote (1.026 m.) Azpeitia.   |
| 2 de setiembre  | Askain (Lapurdi) - Larrun (898 m.) - San Marcial (Irún) - Ondarribia (Gipuzkoa).         |
| 9 de setiembre  | Bermio (Bizkaia) - Burgoa (447 m.) - Garbola (474 m.) - Bermio.                          |
| 16 de setiembre | Urkiola (Bizkaia) - Besaide (540 m.) - Santa Ageda - Arrasate (Bar Txirrita) (Gipuzkoa). |
| 23 de setiembre | Itziar - Deba (Gipuzkoa) - Andutz (612 m.) - Deba.                                       |
| 30 de setiembre | Aralar - Guardetxe (Nafarroa) - Pardarri (1.359 m.) - Altzueta (1.343 m.) - San Miguel   |



SOCIEDAD COOPERATIVA INDUSTRIAL

**electra vitoria**

INSTALACIONES ELECTRICAS  
ASCENSORES - MONTACARGAS  
TALLERES ELECTRO-MECANICOS  
MONTAJES DE ALTA Y BAJA  
ANTENAS COLECTIVAS  
PORTEROS ELECTRICOS

ALMACEN DE  
MATERIALES ELECTRICOS

**electra-vitoria, S.C.I.**

Cercas Bajas, 11 - 01008 VITORIA - (ESPAÑA)  
Telfs. 22 48 50 - 22 48 54 - Telex 35206-ELEV-E



**CENTENARIOS  
EN  
VENTA Y MANTENIMIENTO  
DE CALZADO PARA  
CAMPO Y MONTAÑA**

Mateo Moraza, 21  
Teléfono (945) 23 22 10  
01001 VITORIA-GASTEIZ

# 205 Plus



Peugeot 205 Plus. Un automóvil con carácter deportivo y personalidad propia.

Equipado con un motor de 1.294 cc. a 65 cv DIN a 5.500 rpm., el Peugeot 205 Plus es todo un Plus en rendimientos alcanzando una velocidad superior a 150 Km/h., con una aceleración de 0 a 100 Km/h. en 10,5 seg. y una frenada de 90 Km/h. de 5,5 Km/h. a 0 en 40 Km. El Peugeot 205 Plus es un Plus en seguridad con un sistema de discos-frenos de tambor traseros y frenos. Pero sobre todo, el Peugeot 205 Plus es un Plus en equipamiento con detalles que destacan su línea deportiva. Tramas de costuras en profundidad con bordados 100% algodón laterales con rigidez desde el interior, lunetas fijadas, impermeabilizante trasero, banda lateral, parachoques con inserto Cromado, asientos deportivos, ruedas de radios, con 5 radios, tablero de instrumentos con cuarzo-lectrónico y rueda de dirección presurizada.

El Peugeot 205 Plus tiene todo lo que necesita para llevarlo donde quiera disfrutando sus detalles en lo que te conecte más.

## AGROMOTOR, S.A.

Alto de Armentia, 7  
Sancho el Sabio, 1  
Teléfono: 13 11 13  
VITORIA-GASTEIZ

**su concesionario  
PEUGEOT TALBOT**



## VITORIANA DE ELECTRICIDAD, S.A.

---

### DISTRIBUIDORA DE IBERDUERO, S. A.

---

**DIRECCIONES: Cercas Bajas, 15 - Urartea, 2 (Polígono Ali-Gobeo)**

**TELEFONOS: 22 90 00 (Centralita) - 22 31 50 (Averías)**

CON LOS PLANES DE LA CAJA DE ALAVA

# SU DINERO CRECERA CON LOS AÑOS



\* Plan integrado a Araba Pensiones, Entidad de Previsión Social Voluntaria (E.P.S.V.)



Caja Provincial  
de Alava

Arabako  
Kutxa

Sánchez Ibarra Fundazioa